



HGV  
HERZLAKE

Werbe- und Mitteilungsblatt des Handel- und  
Gewerbevereins Herzlake e. V. (HGV)



# Herzlaker Knirps

November 2023  
Nr. 438



*16. Herzlaker  
Einkaufsnacht*

*Freitag, 17. November 2023 bis 22 Uhr*

24 TAGE VOLLER  
BACKPASS FÜR  
DIE GANZE FAMILIE MIT  
UNSEREM EXKLUSIVEN  
PATI-ADVENTSKALENDER.

INKL. WEIHNACHTLICHER  
BACKIDEEN IM LIEBEVOLL  
VON UNS GESTALTETEN  
REZEPTHEFT.



Die Weihnachtsbäckerei ist eröffnet!

**PSST!**

SCHON GEHÖRT? AUFGRUND DER HOHEN NACHFRAGE, SIND WIR IN DIESEM JAHR WIEDER EIN TEIL DER LANGEN **HERZLAKER EINKAUFSNACHT**. LASSEN SIE ES SICH NICHT ENTGEHEN UND SCHAUEN SIE GERNE **AM FREITAG, DEN 17. NOVEMBER 2023 ZWISCHEN 16-22 UHR** VORBEI. BLICKEN SIE HINTER DIE KULISSEN UND LERNEN SIE UNSERE SCHOKOLADENSEITE KENNEN!

# Ab dem 11.11. weihnachtet es sehr in Herzlake

## Start der Weihnachtstombola am 11. 11. und Einkaufsnacht am 17.11.

### Liebe Leserinnen und Leser,

auch in diesem Jahr lädt der Handel- und Gewerbeverein Herzlake e.V. (HGV) wieder alle Einwohner aus Herzlake und Umgebung zu seinen beliebten Weihnachtsaktionen ein.

Begonnen wird am **11.11.23 mit dem Start der Herzlaker Weihnachtstombola**. In vielen Herzlaker Geschäften erhalten Sie für Ihren Einkauf die begehrten Aufkleber „Kaufe mit Herz in Herzlake“ und können so an der großen Weihnachtstombola teilnehmen. Die Chancen auf einen Gewinn erhöhen sich natürlich, je mehr Karten Sie ausgefüllt haben. Zu gewinnen gibt es in diesem Jahr wieder viele Einkaufs-Gutscheine im Gesamtwert von über 3500 Euro!



Die Auslosung wird in diesem Jahr am **20.12.23 um 19 Uhr wieder im Saal Moormann** stattfinden. Dazu bietet Serkan Tasdemir, der neue Pächter der Gaststätte Moormann, ein weihnachtliches Buf-

fet zum Sonderpreis an. Nach dem großartigen Erfolg im letzten Jahr bitten der HGV und Serkan um rechtzeitige Anmeldung, da die Teilnehmerzahl begrenzt ist.

Eine Woche nach dem Start der Tombola geht es dann am **17. November mit der Herzlaker Einkaufsnacht** weiter. Hier heißt es dann wieder „kommen, kaufen, Schnäppchen machen und was erleben!“. Bis 22 Uhr haben viele Herzlaker Geschäfte und Dienstleistungsbetriebe geöffnet und bieten Ihnen ein Shopperlebnis der besonderen Art. Zu gewinnen gibt es an diesem Abend wieder drei Einkaufsgutscheine im Gesamtwert von 350 €. Dazu sammeln Sie auf Ihrer Stempelkarte, die in allen Geschäften ausliegt, so viele Stempel wie möglich von den teilnehmenden Betrieben ein.

Damit auch alle Betriebe bequem erreicht werden können, unterstützt uns auch dieses Mal das Omnibusunternehmen Loddeke im Rahmen eines Pendelverkehrs zwischen den teilnehmenden Geschäften. Ab 22 Uhr heißt es dann:

„After Work Party“ bei Moormann.

Gespannt sein darf man in diesem Jahr auch auf den **Herzlaker Weihnachtsmarkt am 17.12.** Der Termin musste ausnahmsweise auf den 3. Advent vorge-



zogen werden, da am 4. Advent bekanntlich schon Heiligabend ist.

Wir wünschen allen einen guten Start in die Vorweihnachtszeit, eine rege Beteiligung und freuen uns schon jetzt darauf, Sie auf den Veranstaltungen begrüßen zu dürfen!

## Der HGV sucht einen Weihnachtsbaum

Schon fast traditionell, seit über 10 Jahren, stellt der Handel- und Gewerbeverein Herzlake e.V. (HGV) auf dem Platz vor der Kirche einen großen Weihnachtsbaum auf und sorgt dafür, daß dieser von den Kindern geschmückt wird.

Für dieses Jahr wird noch ein schöner, großer Baum gesucht. Wer hat noch einen vor seinem Haus oder in seinem Garten stehen, den er gerne „loswerden“ möchte? Der HGV kümmert zusammen mit H&W Holzbau um das fachgerechte Fällen und den Abtransport des Baumes.

Sollten Sie einen Baum haben, melden Sie sich bitte bei Ulrich Sandhaus, Tel: 05962-809807 oder 0152-38472583; oder bei Martin Linger, Tel: 05962-92500



## Sie suchen noch ein außergewöhnliches Geschenk?

### Wie wäre es mit einem Hubschrauber-Rundflug über Herzlake?

Am 20. und 21. April 2023 findet die Gewerbeschau des Handel- und Gewerbevereins Herzlake statt. Wir haben für unsere Besucher einen Helikopter gebucht, der Rundflüge über Herzlake anbietet. Die Karten können im Vorverkauf ab dem 20.11.23 für 50,- €, statt für 55,- € an der Tageskasse erworben werden.

Zusätzlich kann ein Flug von Herzlake nach Ganderkesee (am 21.04.2023) erworben werden. Dieser ist beschränkt auf 5 Personen. Die Abreise von Ganderkesee muss selbst organisiert werden. Der Preis pro Ticket beträgt 130,- €.



Vielleicht fehlt dem einen oder anderen noch ein besonderes Weihnachtsgeschenk...

**Nähere Informationen und Buchungen unter: 0 59 62-871317 oder 0152-089 685 00**

# 16. Herzlaker Einkaufsnacht

Freitag, 17. November 2023 - bis 22 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



## Kinderkleider- und Spielzeugbörse spendet für das Zeltlager

Am 02.09.2023 fand die Kinderkleider- und Spielzeugbörse im Schulzentrum Hasetal statt. Traditionell gibt es eine Börse im Herbst und im Frühjahr. Das Team besteht aus 29 Müttern, unterstützt durch einige Väter.

Die Vorbereitungen starten schon ca. vier Wochen vorher mit der Nummernvergabe und der Werbung im Knirps und in den sozialen Medien. Jeder, der verkaufen möchte, kann sich eine der begrenzten Nummern reservieren. Die angebotene Kleidung bzw. das Spielzeug muss dann deutlich mit dieser Nummer, dem Preis und ggf. der Größe gekennzeichnet werden. Die Abgabe der Sachen erfolgt am Freitagabend, gleichzeitig startet der Aufbau und damit die Vorbereitung des Verkaufstages. Die Börse findet samstags zwischen 10.00-12.00 Uhr statt. Inkl. Nachbereitung ist für alle gegen 15.30 Uhr Schluss.

Ein Großteil der Einnahmen, die sich aus 3€ Startgebühr und 10% des Verkaufserlöses zusammensetzen, wird für soziale Projekte für und mit Kindern in Herzlake gespendet. Die Höhe der Spende ist daher auch immer vom Erfolg der Börse abhängig.



In diesem Jahr ging die Spende an das Herzlaker Zeltlager. Am 29.09.23 wurde dem Zeltlagerteam ein symbolischer Scheck über eine Spende in Höhe von 500,00 € überreicht.

Dies wäre ohne das tolle Team, die treuen Verkäufer\*innen, und die Unterstützung des Schulzentrums nicht möglich.

An dieser Stelle ein dickes DANKESCHÖN an alle Unterstützer\*innen!

**Nächste Börse am 09.03.2024!**

## Schützenverein Herzlake von 1897

### Seniorenabteilung

Die nächste traditionelle Herbstveranstaltung der Seniorenabteilung des Schützenvereins Herzlake e.V. findet am 23. November 2023 um 15.00 Uhr in der Schützenhalle Herzlake Im Mersch statt. Für diese Veranstaltung konnte ein Überraschungsgast gebucht werden. Wie immer sind hierzu auch die Frauen, auch die der verstorbenen Mitglieder, recht herzlich eingeladen. Um die Veranstaltung planen zu können, wird um verbindliche Anmeldung bis zum 19. November 2022 bei Karl Jansen (Tel. 1471), Karl-Heinz Keller (Tel. 716) oder Bernhard Meemann (Tel. 418) gebeten.

### NACHRUF



Der Schützenverein Herzlake e.V. von 1897 betrauert den Tod seines Schützenbruders

## Franz Vähning,

der über 45 Jahre Mitglied unseres Vereins war.

Unser besonderes Mitgefühl gilt den Hinterbliebenen.

Wir werden das Andenken an Franz Vähning immer in Ehren bewahren!

Schützenverein Herzlake e.V. von 1897  
Der Vorstand



**Ihre Beiträge aus dem Verein, der Nachbarschaft, sowie Ihre Werbung einfach per e-Mail an:**

**[redaktion@herzlaker-knirps.de](mailto:redaktion@herzlaker-knirps.de)**

**Unfallschutz  
verschenken:**

Ganz sicher eine  
gute Idee für Kinder,  
Enkel oder  
Patenkinder



**R+V**

**R+V-KAPITAL-UNFALLPOLICE**

# Das Leben genießen – und für Zukunftspläne vorsorgen.

Sie wollen sich vor den finanziellen Folgen eines Unfalls absichern und gleichzeitig Kapital ansparen? Mit der R+V-Kapital-UnfallPolice machen Sie alles richtig: Sie sind weltweit und rund um die Uhr geschützt und erhalten nach 12 Jahren Ihren eingezahlten Netto-Einmalbeitrag inkl. Überschüssen zurück.

**Sprechen Sie uns an!**

**Jetzt beraten lassen!**

**Volksbank Haselünne eG**

Neuer Markt 7  
49770 Herzlake  
Telefon +49 5961 94000  
Email [Pia.Balsen@ruv.de](mailto:Pia.Balsen@ruv.de)  
[www.ruv.de](http://www.ruv.de)



**Du bist nicht allein.**

# Herzi beim Stammtisch „Bierhusaren“

Der in diesem Monat 50-jähriges Jubiläum feiert



Letztens bekam ich Besuch von Jole Büscher. Er hat mich eingeladen seinen Stammtisch zu besuchen. Nachdem er gelesen hatte, dass ich den Männerkochklub besucht habe, kam ihm die Idee, dass ich auch einmal einen Stammtisch kennenlernen sollte.

Ein Stammtisch ist ein Tisch, meistens in einem Lokal, an dem sich regelmäßig immer die gleiche Gruppe trifft. Hier bei uns in Herzlake ist es meist an einem Sonntag. Dann treffen sich die „Stammtische“ um über alles mögliche zu reden, zu diskutieren und um Freundschaften zu pflegen, viel zu lachen und Spaß zu haben. In jedem Lokal hat jeder Stammtisch seinen festen Tisch (den Stammtisch) an dem sie immer sitzen. Dieser ist auch fest reserviert.

Alle Stammtische haben Namen. Heute bin ich zu Besuch bei den „Bierhusaren“. Offizielles Gründungsdatum ist der 25. November 1973. In diesem Jahr trafen sich einige junge Männer regelmäßig in der Kneipe „Zur Uhlenflucht“. Nachdem verschiedene Getränke ausprobiert wurden, befand man schließlich, dass Bier das kömmlichste Getränk ist und gründete den Stammtisch „Klingglöckchen“. Dieser Name wurde dank Alli Meemann recht schnell in „Bierhusaren“ geändert. Das passt auch besser zu einem Stammtisch, „Klingglöckchen“ hört sich doch eher weihnachtlich an. Und nun stellt euch mal vor, die Männer würden immer zuerst beim Treffen „Klingglöckchen“ singen. Das wäre bestimmt lustig, aber so richtig passend für einen Stammtisch ist das dann doch nicht.



Zu den Gründungsmitgliedern gehören Jole Büscher, Klaus Elbers, Alli Meemann und Heinz Vorhold. Später kamen Kalle Koormann, Jonas Heggemann, Günter Lake, Alois Kemper und Gerd Klose hinzu.

Viele Jahre waren die Bierhusaren bei Tono und Geli Winkeler in der Uhlenflucht. Als die Kneipe dann geschlossen wurde, versammelten sich alle Stammtische zum letzten Mal am 2. Weihnachtstag 2015 in der Uhlenflucht. Am 2. Weihnachtstag findet übrigens

immer „Stephanus steinigen“ statt. Was das ist erkläre ich euch im nächsten Knirps.

Seit der Schließung der Uhlenflucht sind sie jetzt immer im Restaurant „RAIRO“ und haben dort ihren Stammtisch. Im November findet die Generalversammlung statt. Dann erscheinen alle in ihrer Stammtischmontur. Das heißt, sie tragen einheitliche Oberhemden und Krawatten. Auch zu besonderen Anlässen werden die Oberhemden mit den Krawatten getragen. Während der Generalversammlung wird der Stammtischvater und der Kassenwart für das kommende Jahr gewählt. Diese beiden sind für die Organisation der Veranstaltungen verantwortlich. Das Jahr beginnt mit einem Winterspaziergang, dann findet am 1. Mai der Maigang gemeinsam mit den Frauen statt. Im Sommer gibt es ein Grillfest beim Stammtischvater und einige Zeit später das alljährliche Zeltlagerwochenende auf dem Hof Beelmann im Schafstall. Alle 4 Jahre finden die Stammtischfahrten gemeinsam mit den Frauen zu weiter entfernten Zielen statt. Sie waren schon auf Kreta, Kos und Rhodos, in Prag und in der Türkei. Die Jubiläumsfahrt haben sie in diesem Jahr auch in die Türkei gemacht.



Zum Stammtischpokalschießen beim Schützenverein geht der Stammtisch auch jedes Jahr. Ich habe ganz vergessen zu Fragen, ob sie dort auch schon den Pokal gewonnen haben. Aber das ist nicht so schlimm. Sie haben einen Pokal von Tono mitgenommen. Diesen Pokal konnten Stammtische für ein Jahr mitnehmen, wenn sie beim Fußballturnier für die „Aktion Sorgenkind“ gewonnen haben. Seit 1972 wurde das Turnier veranstaltet und die Bierhusaren waren so tolle Fußballspieler, dass sie den Pokal 8 x gewonnen haben. Schade, dass dieses Turnier zum letzten mal 1996 stattfand. Die Bierhusaren würden heute ganz bestimmt immer noch super Fußball spielen.

Jetzt freuen sich alle auf ihre Jubiläumsfeier im November bei RAIRO

*Euer Herzi*  
Sandra Sandhaus



**Da ist bestimmt das richtige Geschenk dabei - Jetzt im Rathaus erhältlich!**



Außerhalb der Öffnungszeiten des Rathauses bei Sandra Sandhaus nach telef. Rücksprache unter 01520-8968500 oder bei Schuhe & Sport Linger, Neuer Markt 12, Herzlake, Tel. 05962-92500

**WENN**

Niedersachsen  
dein Revier ist,

Jagd-Haftpflicht-  
versicherung schon  
ab **39,50€\***  
im Jahr

**DANN**

sind wir deine  
Versicherung.

Profitieren Sie von unseren  
durchdachten Versicherungen.

Vertretung  
Andreas Rodemeier e.K.  
Haselünner Str. 8 49770 Herzlake  
Tel. 05962 657 Fax 05962 2187  
rodemeier@vgh.de

 Finanzgruppe

**VGH**  
fair versichert

\* Preisvoraussetzung: für ein Jagdjahr, jährliche Zahlweise, LSV, 3 Jahre Vertragslaufzeit, Versicherungssumme 7,5 Mio. Euro, Mitgliedschaft in der LfJN

HAARSTUDIO  
GUDAT

INH. SARAH GUDAT



Gutscheine bei unserer  
Verlosung zu gewinnen!

Werde der Gewinner  
von unserem Schätzspiel!



Komm vorbei an der  
Herzliaker Einkaufsnacht und  
versuche Dein Glück!  
Wir freuen uns auf Dich!



Nur im  
November!

**10%**  
Rabatt auf  
Kinderschuhe

**SCHUHE & SPORT**  
**LINGER**  
HERZLAKE  
Neuer Markt 12 - Tel. 0 59 62 - 9 25 00

\*ausgenommen reduzierte Ware und Sonderbestellungen

# Neues aus der Grundschule Bookhof

## Einweihung des neuen Spielplatzes an der Grundschule Bookhof

In den Sommerferien ist an der Grundschule Bookhof sehr viel passiert. Gegen Ende des letzten Schuljahres hatte der Förderverein der Grundschule Bookhof in Absprache mit der Samtgemeinde Herzlake die Planungen so weit vorangetrieben, dass mit den Umbauarbeiten des Spielplatzes begonnen werden konnte.

Ein großer Teil der Veränderungen wurde durch die Firma Moormann übernommen. Aber gerade die tatkräftige Unterstützung durch den Vorstand und die Eltern des Fördervereins, ihrer Familien, Helfer und Kinder sorgte dafür, dass innerhalb kurzer Zeit der neue Spielplatz fertiggestellt werden konnte. So wurden bei den Arbeitseinsätzen alte Spielgeräte abgebaut, Mutterboden entsorgt, vorhandene Geräte gereinigt und neu gestrichen. Neuer Sand wurde mit dem Radlader durch viele Helfer verteilt. Der Weg vom Fahrradständer zum Eingangsbereich wurde neu gepflastert. An dieser Stelle bedanken wir uns bei den Firmen Hus, Feldhaus, Gödiker und Beelmann für ihre Unterstützung, indem sie Leihgeräte und Baumaterialien zur Verfügung gestellt haben. Die Firma Quappen kümmerte sich um den Aufbau der Spielgeräte. Neben einer neuen Vogelneuschaukel und einer neuen Doppelschaukel wurden auch mehrere alte Spielgeräte nach den aktuellen Sicherheitsrichtlinien neu aufgestellt.



Im Namen der gesamten Schulgemeinschaft möchten wir uns nochmal bei allen Unterstützern und Helfern für das erfolgreiche Gelingen dieses großen Projekts bedanken! Ein besonderer Dank geht dabei an Thomas Fleddermann, der sich als federführend bei der Planung und Koordination dieser herausfordernden Aufgabe hervorgetan hat.

In einem passenden Rahmen wurde der neue Spielplatz am 22.09. durch ein Schulanfangsgrillen und einen Sponsoren-Lauf eingeweiht. Auf Initiative des Fördervereins waren alle Mädchen und Jungen der Schule und ihre Familien eingeladen, sich an der Veranstaltung zu beteiligen.

Der Lauf fand auf dem Sportplatz des Schulgeländes statt. Die Kinder konnten bis zu 45 Minuten laufen. Vorher haben sie sich Sponsoren gesucht, die ihnen pro gelaufener Runde einen gewissen Geldbetrag spenden möchten. In gemütlicher Runde wurde nach dem Lauf zusammen gegessen und getrunken. Insgesamt konnte wieder ein ordentlicher Betrag durch die Kinder erlaufen werden.

Auch hier danken wir allen für ihre Hilfe und Unterstützung!

## Klasse 3 besucht die Bücherei in Herzlake

Am Donnerstag, den 21. September 2023, besuchte die dritte Klasse die Katholische öffentliche Bücherei in Herzlake.

Nach der Ankunft mit dem Fahrrad begrüßten Karin Willen und Ingrid Stübe alle herzlich und stellten den Kindern darauf die Bi-

bliothek abwechslungsreich und spannend vor.

Anschließend konnten die Drittklässler in den Regalen der Bibliothek nach Büchern stöbern, die sie interessant oder spannend fanden. Jedes Kind durfte sogar Bücher zur Ausleihe mit nach Hause nehmen. Zum Abschluss wurde den Schülern ein kleiner Kinder-Krimi vorgelesen.



Besonders erfreulich ist, dass jedes Kind der Klasse 3 einen Leserausweis besitzt. Dieser kostet jährlich nur 2€. Weitere Informationen zur Bücherei finden sich online unter: [http://pfarreiengemeinschaft-herzlake-dohren.de/?page\\_id=13462](http://pfarreiengemeinschaft-herzlake-dohren.de/?page_id=13462)

## Klassen 3 und 4 besuchen Wehrtechnische Dienststelle in Meppen

Am Mittwoch, den 04. Oktober 2023, besuchten die dritte und vierte Klasse der Grundschule Bookhof die Wehrtechnische Dienststelle in Meppen.

Die Kinder und Betreuer wurden persönlich von der Bundeswehr mit einem entsprechenden Transportfahrzeug abgeholt.

Nach einer Fahrt über das Gelände der WTD, bei der vor allem



die zu sehenden Panzer für Aufregung sorgten, wurden wir freundlich im Gebäude der Wettertechnik empfangen.

Hier wurde uns ein kleiner Vortrag zur Entstehung und Messung des Wetters präsentiert. Anschließend

erhielten die Kinder einen praktischen Einblick, indem sie den Technikern bei ihrer Arbeit über die Schulter schauen durften und ihnen verschiedene Messgeräte vorgestellt wurden.

Zum Abschluss des Tages wurde als besonderes Highlight ein Wetterballon gestartet.

Vielen Dank an die Mitarbeiter der Wehrtechnischen Dienststelle, die uns diesen schönen Ausflug ermöglicht haben!





Garten- und Landschaftsbau  
**Christian Moormann**



*Wenn's schön werden soll.*

Meisterbetrieb ■ Mühlenweg 4a ■ 49770 Dohren  
Mobil: 01520 8526172 ■ [galabau-chrmoormann@web.de](mailto:galabau-chrmoormann@web.de)

Lichtschacht-Abdeckungen vom  
Fachmann – immer die passende Lösung.

Die Nr.1 im Insektenschutz.



**Fliegengitter Mehmann**  
Rosenstr. 4  
49770 Herzlake  
05962/1804  
[mehmann-insektenschutz@t-online.de](mailto:mehmann-insektenschutz@t-online.de)

E-Installation - Hausgeräte - Kundendienst  
**Elektro Fangmeyer GbR**  
Boschstr. 14 • 49770 Herzlake • Tel.: 05962-1548 • [www.elektro-fangmeyer.de](http://www.elektro-fangmeyer.de)

**„HERZLAKER EINKAUFSNACHT“**  
AM 17.11.23  
VON 16.00 - 22.00 UHR.  
WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

## Besuch der Frauengruppe Barbara im Feuerwehrgerätehaus

Die Frauengruppe Barbara hatte im Rahmen ihrer Fahrradtour die Gelegenheit, das örtliche Feuerwehrgerätehaus zu besuchen. Dieser Besuch wurde von Mitgliedern der Frauengruppe und ihren begleitenden Männern mit Neugier erwartet. Der stellvertretende Ortsbrandmeister, Christian Ahlers, führte die Gäste durch das Gerätehaus und bot informative Einblicke in die Arbeit und Ausrüstung der Feuerwehr.

Dieser Besuch bot die Gelegenheit, das Verständnis für die Herausforderungen und Aufgaben der Feuerwehr zu vertiefen. Christian Ahlers, unser stellvertretender Ortsbrandmeister, begrüßte die Gäste herzlich und führte sie durch das Gerätehaus. Er erklärte geduldig die verschiedenen Bereiche und zeigte die Feuerwehrfahrzeuge, die dort stationiert sind. Die Gäste erfuhren mehr über die Funktionen

und den Einsatzzweck jedes einzelnen Fahrzeugs, von Löschfahrzeugen bis hin zum Rettungsboot.

Während der Führung erhielten die Besucher detaillierte Einblicke in die Feuerwehrausrüstung. Sie konnten die Schutzausrüstung der Feuerwehrkameraden sehen und die Bedeutung jeder einzelnen Ausrüstung verstehen. Die verschiedenen Werkzeuge und Geräte, die zur Bewältigung unter-

schiedlicher Notfallsituationen verwendet werden, wurden ebenfalls vorgestellt.

Der Besuch hatte das Ziel, das Wissen über die Feuerwehr und ihre Bedeutung in der Gemeinschaft zu erweitern. Die Gäste konnten einen tieferen Einblick in die Herausforderungen und Verantwortlichkeiten der Feuerwehr gewinnen.

*Text und Fotos: Feuerwehr Herzlake*



## GESUNDHEIT & SOZIALES



### HERPES

Es gibt diverse Herpes-Viren, die unterschiedliche Erkrankungen auslösen können. Diese Viren bleiben lebenslang im Körper und können bei einer Immunschwäche jederzeit eine Herpeserkrankung auslösen.

Die bekannteste Herpeserkrankung ist der Herpes simplex. Dabei handelt es sich um den Lippenherpes. Zuerst verspürt der Betroffene ein Spannungsgefühl verbunden mit Juckreiz, Kribbeln und Brennen. Anschließend entstehen mit Flüssigkeit gefüllte Bläschen, die hochansteckend sind. Naturheilkundlich stehen verschiedene Mittel zur Verfügung die für eine rasche Abheilung sorgen.

Auch Windpocken, Herpes Zoster (Gürtelrose), Herpes Virus Typ 6 (3- Tage- Fieber), Herpes genitalis (Herpes im Intimbereich), Epstein-Barr-Virus (Pfeiffersches Drüsenfieber) werden von Herpesviren verursacht.

Zu den Symptomen aller Herpeserkrankungen gehören u.a. Fieber, Abgeschlagenheit und ein allgemeines Krankheitsgefühl.

Windpocken werden vor allem aerogen, d.h. über die Luft, übertragen. Die Inkubationszeit beträgt ca. 14 Tage. Dann werden die ersten Bläschen sichtbar und es entsteht ein Juckreiz. Handflächen und Fußbrücken bleiben meist vom Befall verschont. Nach einiger Zeit verschorfen diese Bläschen und heilen ohne Narbenbildung ab. Es kann in Ausnahmefällen aber auch zu Komplikationen führen:

Enzephalitis (Entzündung des Gehirns), Pneumonie (Lungenentzündung), Hepatitis (Leberentzündung). Sehr milde Verläufe können un bemerkt bleiben. Ganz ohne Symptome verlaufen die Windpocken aber nur sehr selten. Nach durchgemachter Erkrankung verbleiben die Erreger in den Nervenzellen und können später bei einem geschwächten Immunsystem eine Gürtelrose (Herpes zoster) hervorrufen. Während die Windpocken eine lebenslange Immunität hinterlassen, kann die Gürtelrose immer wieder auftreten. Starke Schmerzen im Bereich der betroffenen Nerven, häufiger Juckreiz und Bläschenbildung sind typische Symptome für eine entstehende Gürtelrose. Auch diese Bläschen verschorfen und heilen ab. Die begleitenden Nervenschmerzen können aber unter Umständen noch sehr lange anhalten (Wo-

chen bis Monate). Die Gürtelrose kann auch „wandern“, sie beginnt an einer Stelle des Körpers, zum Beispiel am Rücken und „wandert“ nach vorne zum Brustbereich.

In der Naturheilkunde gibt es spezielle Mittel mit denen die Symptome gelindert werden können. Besonders die Nervenschmerzen, die zu einer starken Beeinträchtigung der Lebensqualität führen können, werden deutlich vermindert.

Das 3-Tage-Fieber (Herpes Virus Typ 6) tritt häufig bei Kindern bis zum 3. Lebensjahr auf. Plötzliches hohes Fieber über 3 Tage mit anschließendem, fleckförmigen Hautausschlag ist typisch. Komplikationen sind dabei sehr selten. Im Erwachsenenalter können sich an den Handflächen und Fußsohlen flüssigkeitsgefüllte, juckende Bläschen als Spätfolge bilden.

Herpes im Intimbereich (Herpes genitalis) geht häufig einher mit einer Pilzinfektion der Scheide. Es besteht die Gefahr einer Infektion für das Neugeborene, wenn die Mutter während der Entbindung akut an einem Herpes genitalis erkrankt ist. Diese Infektion kann im schlimmsten Fall diverse innere Organe und das Nervensystem des Neugeborenen befallen.

Auch das Pfeiffersche Drüsenfieber wird von Herpesviren ausgelöst. Dabei wird zuerst der Hals-Nasen-Rachenraum befallen. Es kommt zu Lymphknotenschwellungen, Abgeschlagenheit, starken Leistungseinschränkungen über Wochen oder sogar Monate und chronischer Müdigkeit. Sehr häufig verläuft diese Erkrankung aber symptomarm oder symptomlos. Die Durchseuchung der Bevölkerung liegt bei fast 100%.

Unterstützend für alle Herpeserkrankungen gibt es in der Naturheilkunde unterschiedliche Heilweisen. Speziell eine Nosodenbehandlung (Streukügelchen) in Kombination mit Fußreflexzonen-therapie sorgen für eine schnellere Abheilung, einen Aufbau des geschwächten Immunsystems, Leistungsstärkung und Wiederherstellung der Lebensqualität.

Praxis für Naturheilkunde Herzlake  
Sandra Sandhaus  
Heilpraktikerin, Hypnotiseurin, Coach.

Der Artikel, inkl. Fotos/Bilder ist ein Gastbeitrag, für den ausschließlich der Verfasser verantwortlich ist..

Ansprechpartner für Themenvorschläge ist:  
Praxis für Naturheilkunde Sandra Sandhaus,  
Unterm Bookhof 21, 49770 Herzlake  
Tel. 05962 871317  
naturheilpraxis.sandhaus@gmx.de

# WEIL WIR DRAUF STEHEN



...IST ES WICHTIG, DASS SCHUHE PERFEKT  
ZU IHNEN PASSEN. WIR KÖNNEN DAS!



**SchuhManufaktur**

Stephan Linger

**ORTHOPÄDIE-SCHUHTECHNIK & SCHUHE NACH MASS**

Mo.–Fr. 9.00–12.30 Uhr und 14.00–18.00 Uhr  
Dienstagnachmittag und Samstag geschlossen  
HERZLAKE | Neuer Markt 11 | Tel. (0 59 62) 8 07 97 90  
[www.schuhmanufaktur-linger.de](http://www.schuhmanufaktur-linger.de)

25.12.2023

## WEIHNACHTS Buffet

MIT VORANMELDUNG!

**35 EURO**  
12.30 BIS 15.30

GETRÄNKE SIND NICHT IM PREIS ENTHALTEN!  
TEL : 05962/662

GASTSTÄTTE  
MOORMANN

\*\*\* IMBISS \*\*\*

AN DER HASE-BRÜCKE

Pommes & Burger & Schnitzel & Holländische Snacks

Zuckerstraße 32 - 49770 Herzlake

**TELEFON:**  
**05962-8778720**

**ÖFFNUNGSZEITEN:**

Montag bis Freitag:  
11:30 - 14:00 Uhr & 17:00 - 21:00 Uhr

Samstag und Sonntag:  
17:00 - 21:00 Uhr

Dienstag Ruhetag

**Terrassendach-  
Aktion**  
im

**Wohnportal  
Schaper**

...Erlebniswelt Bauen & Wohnen

**Boschstr. 22 · 49774 Herzlake**  
**Tel. 0 59 62 / 93 56 17**

Mo.-Fr. 10.00 - 12.00 u. 14.00 - 18.00 Uhr

# Abschluss des STADTRADELN 2023

Das erstmalige STADTRADELN der Samtgemeinde Herzlake ist erfolgreich zu Ende gegangen. Im Juni haben über einen Zeitraum von 21 Tagen engagierte Bürgerinnen und Bürger insgesamt beeindruckende 11.246 Kilometer mit dem Fahrrad zurückgelegt. Diese eindrucksvolle Leistung zeigt nicht nur das große Interesse an der Förderung des Fahrradverkehrs, sondern unterstreicht auch das Engagement der Gemeinschaft für den Klimaschutz und die Gesundheit.

Insgesamt nahmen neun motivierte Teams an der Aktion teil, die sich mit viel Enthusiasmus und Teamgeist für das Stadtradeln engagiert haben. Dabei hat das beste Team herausragende 2.288 Kilometer erradelt, was nicht nur zu einer intensiveren Zusammenarbeit innerhalb der Gruppe führte, sondern auch dazu beitrug, die Umweltbelastung zu reduzieren. Der Titel des besten Radlers ging an eine Einzelperson, die beeindruckende 1.261 Kilometer während des Stadtradelns zurücklegte. Diese Leistungen wurden am 7. September im Rathaus Herzlake geehrt und einige Präsente übergeben. Wir möchten uns bei allen Teilnehmern, Teams und Unterstützern herzlich bedanken, die dieses erste STADTRADELN der Samtgemeinde Herzlake zu einem Erfolg gemacht haben. Wir hoffen, dass diese Aktion in den kommenden Jahren zu einer festen Tradition in unserer Gemeinde wird und noch mehr Menschen dazu ermutigt, auf das Fahrrad als umwelt-

freundliche Alternative im Alltag zu setzen. Zusammen können wir einen wertvollen Beitrag zum Klimaschutz und zur Förderung unserer Gesundheit leisten.



EINE KAMPAGNE DES



**KLIMA  
BÜNDNIS**



## Evangelische Öffentliche Bücherei

Andruper Weg 8, Herzlake  
buecherei.herzlake@evlka.de

Öffnungszeiten:  
Dienstag, 15.00 – 17.00 Uhr  
Sonntag nach dem Gottesdienst

### Wir haben wieder neue Romane und spannende Krimis für Euch da:

#### Sandra Lüpkes – Das Licht im Rücken

Historischer Roman über die Familie hinter der revolutionären Leica-Kamera. Eine Geschichte von Mut und Scheitern, Leidenschaft und Missgunst, von Träumen und Verrat.

#### Sofia Lundberg – Wo wir uns trafen

Nur wahre Freundschaft berührt den Herz.

#### Tessa Henning – C'est la vie, chérie

Erst Rente, dann Trennung? Um Himmels willen!

#### Katja Haase – Ein Jahr hinterm Deich

Nordseeluft und weiter Himmel. Eine Rückkehr. Ein Neuanfang.

#### Don Winslow – City of Dreams

Hollywood – der Ort, wo Träume produziert werden.

#### Kristina Ohlsson – Die Tote im Sturm

Hoch aufragende Klippen, knarrende Docks, malerisch rote Bootshäuser – und ein Mord!

#### Romy Fölck – Düstergab

Ein geschändetes Grab und ein beängstigender Verdacht. Ein mysteriöser Cold Case und eine zwielichtige Gemeinschaft.

Bei Interesse an unseren Büchern besucht uns gerne in der Bücherei oder schickt uns per E-Mail eine Nachricht.

**Das Büchereiteam**



## 40 Jahre

### „De Junggesellen“

Im September hat der Stammtisch „De Junggesellen“ in die Gaststätte Moormann eingeladen, um ihr 40jähriges Jubiläum zu feiern.

Es wurde gegessen und getrunken. Der Stammtisch „De Mümmlas“ überreichte ein Präsent aus Holz zur Erinnerung.

Es gratulieren nochmals ganz herzlich

### „De Mümmlas“



**Darum kümmern sich  
meine Vertrauensleute!**  
Die Alles-halb-so-wild-Kfz-Versicherung der LVM.

## Frank Ficker

Zuckerstraße 45 a  
49770 Herzlake  
Telefon 05962 1390  
[agentur.lvm.de/ficker](http://agentur.lvm.de/ficker)

## Heike Lichtenstein

Ritterstraße 3  
49740 Haselünne  
Telefon 05961 958863  
[agentur.lvm.de/lichtenstein](http://agentur.lvm.de/lichtenstein)

**LVM**  
VERSICHERUNG

# Weißstörche überwintern im Eschweg!

Was vor vielen Jahren begann ist jetzt vollendet. Damals wurde von der Nachbarschaft -Eschweg- in Herzlake eine kleine Birke als Maibaum gepflanzt.

Sie hat sich im Laufe der Zeit zu einem großen, starken Baum entwickelt und wurde zum Wahrzeichen unserer Straße.

Aus Sicherheitsgründen mussten wir den schönen Baum um die große Krone kürzen.

Zwei Weißstörche thronen nun auf dem hohen Birkenstamm und verschönern den Eschweg in Herzlake.



 Bahnhofstraße 14 beim Pfarrheim  
49770 Herzlake, Tel.: 05962-1595

**DIE BÜCHEREI**  
St. Nikolaus Herzlake

**Herbst-lich Willkommen!**

**Die Kronoberg Reihe (Psychothriller) Erik Axl Sund**

1. Scherbenseele
2. Puppentod
3. Waldgrab

**One oft the girls Lucy Clarke**  
Ein Jungesellinnenabschied mit tödlichen Folgen...  
Bestseller aus England

**Die Verborgenen Linus Geschke**  
Sie leben in deinem Haus und du weißt es nicht... -  
Psychothriller der Extraklasse

**Trilogie Gut Erlensee Juliana Weinberg**

1. Margaretas Traum
2. Cäcilias Erbe
3. Marillas Schicksal

Historischer Roman über starke Frauen

**Das Licht im Rücken Sandra Lüpkes**  
Unterhaltsame Chronik über die Revolution der Fotografie  
Im 20. Jahrhundert

**Unsere Öffnungszeiten:**  
 Dienstag: 10.00 - 12.00 15.00 - 17.30  
 Mittwoch: 15.00 - 17.30  
 Donnerstag: 15.00 - 18.00  
 Sonntag: 10.00 - 12.00

**liese** 

**Ihr KöB-Team**

 Bahnhofstraße 14 beim Pfarrheim  
49770 Herzlake Tel.: 05962-1595

**DIE BÜCHEREI**  
St. Nikolaus Herzlake

**EINLADUNG** 

**zur Weihnachts-Buchausstellung**  
**am Sonntag, dem 12. November 2023**  
**von 10 – 17.00 Uhr**  
**in der Bücherei St. Nikolaus**   
**und im Pfarrsaal**

Eine gut sortierte Auswahl an Romanen, Kinder-,  
Jugend- und Sachbüchern, Spielen, Tonies, Kalendern  
etc. bietet sicher so manche Anregung und  
Geschenkidee..!

Mit jeder Bestellung unterstützen Sie die Bücherei!

Es werden Kaffee und Kuchen angeboten, und für die  
Kinder steht ein Malplatz zur Verfügung.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

**Unsere Öffnungszeiten:**  
 Dienstag: 10.00 - 12.00 15.00 - 17.30  
 Mittwoch: 15.00 - 17.30  
 Donnerstag: 15.00 - 18.00  
 Sonntag: 10.00 - 12.00

**liese** 

**Ihr KöB-Team**

# Firmen *Jubiläum*



Herzlichen Glückwunsch an unsere langjährigen Mitarbeiter bei der Ferdy Vorhold GmbH, die als Jubilare ausgezeichnet wurden! Eure jahrelange Hingabe und Treue zu unserem Unternehmen sind wahrlich bemerkenswert. Wir schätzen eure Arbeit und eure Loyalität. Auf viele weitere gemeinsame Jahre und Erfolge!

**Ferdy Vorhold GmbH & Co KG**

Auf der Blanke 4 | 49774 Holte-Lastrup

Tel. 05964 938970 | Fax 05964 9389760

E-Mail: [info@ferdy-vorhold.de](mailto:info@ferdy-vorhold.de)





**Wagner GbR**



**Trockenbau**  
Innenausbau | Dachausbau | Akustikdecken | Leichtbauwände



Narzissenweg 26 / 49770 Herzlake  
☎ 0173 9985001 ✉ Wagner.gbr.trockenbau@web.de



## Kleinanzeigen

**Kleinanzeigen im Herzlaker Knirps** bis zum 15. eines Monats per e-Mail an [redaktion@herzlaker-knirps.de](mailto:redaktion@herzlaker-knirps.de) oder bei SCHUHE & SPORT LINGER, NEUER MARKT 12 abgeben. Die Anzeige kostet 10,- €

**Ich suche nette Leute** für interessante Gesprächsrunden. Telefon: 0152/25890857

**Trödelscheune Dohren.** Antiquitäten, Kuriositäten, Kunsthandwerk. ...Wer jetzt kein Haus hat, baut sich keines mehr. Wer jetzt allein ist, wird es lange bleiben, wird wachen, lesen lange Briefe schreiben und wir in den Allen hin und her unruhig wandern, wenn die Blätter treiben. (R. M. Rilke) Ein Tag, an dem ich mit keinem Menschen geredet habe, ist ein verlorener Tag (türk. Sprichwort) Gott sei Dank ist das Angebot in den Medien groß um unter Menschen zu kommen. Also: machen Sie sich auf den Weg! Öffnungszeiten: Do.-Sa. 10-12 und 14.30-18 Uhr, sonntags 14.30-18 Uhr und nach Vereinbarung. Hohe Fehn 11, Dohren. Tel: 05962-2583

**Steuerberatung für Arbeitnehmer,** Studenten, Beamte, Pensionäre und Rentner durch eine Mitgliedschaft. Die Steuerhilfe Emsland e.V. Lohnsteuerhilfeverein. BST Herzlake Narzissenweg 44, 49770 Herzlake Tel.: 05962/8073790 Homepage: [www.steuerberatung-emsland.de](http://www.steuerberatung-emsland.de)

**Hochwertige E-Bikes** von BATAVUS, GREENS u. QWIC und schicke Fahrräder verschiedener Hersteller gibt es bei: TIM'S FAHRRADSHOP, Kettelerstr.10, Haselünne. E-Bike Leasing auch möglich.

**Lohnsteuerberatungsverbund e.v.** - Lohnsteuerhilfeverein - Beratung von Arbeitnehmern, Beamten und Rentnern im Rahmen einer Mitgliedschaft. Beratungsstelle Edith Klose, Paulusweg 7, 49740 Haselünne, Tel: 05961/506136

**Weihnachtsmarkthütten des HGV** Herzlake. Ausleihe auch für private Feiern und Veranstaltungen möglich. Information unter 05962-809807



# THEATER DOHREN



De  
**“wunnerbore”  
Tante Tini**  
von Marieta Ahlers

**2023**

KARTENVORVERKAUF - GASTSTÄTTE NYENSTEIN AB 06.10. - 7,00 €



05.11. - 19:30 UHR  
SENIOREN 08.11. - 14:30 UHR  
12.11. | 19.11. | 26.11.  
- 16:00 UHR  
01.12. - 19:30 UHR

AUF DER BÜHNE IN DER GASTSTÄTTE BIENENKORB - DOHREN

# UNFALL- SCHADEN?

BESSER BERATEN MIT HEINEMANN



## HEINEMANN

ING.- u. SACHVERSTÄNDIGENBÜRO

KOMPETENTER VOR-ORT-SERVICE

Eichenstraße 3 • 49770 Dohren

Tel: 05962. 75 130 28

[www.sv-heinemann.de](http://www.sv-heinemann.de)

## HU+PLAKETTE IN LINGEN



# Hänsch

WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG  
IN VOLLZEIT

Seit 1984 entwickelt, produziert und vertreibt Hänsch weltweit optische und akustische Warnsysteme und hat sich als Marktführer etabliert. Als Entwicklungspartner und Systemlieferant im Bereich Automotive entwickeln wir maßgeschneiderte, innovative Lösungen.

MITARBEITER

## INTERNATIONAL SALES (M/W/D)

SCHWERPUNKT NIEDERLANDE

- Betreuung der ausländischen Vertriebspartner und Kunden im Innen- und Außendienst mit Fokus auf die Beneluxländer
- Unterstützung bei der Kundenakquise
- Kundenberatung und Angebotserstellung



UNSERE BENEFITS



DIE SIGNALGEBER

IHRE BEWERBUNG

Senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe des möglichen Eintrittstermins und Ihrer Gehaltsvorstellung an: [personal@fg-haensch.de](mailto:personal@fg-haensch.de)



HÄNSCH GMBH

Schützenstraße 21 / D-49770 Herzlake

+49 (0) 5962 9360 - 0 / [www.fg-haensch.de/karriere](http://www.fg-haensch.de/karriere)

**R+V Team**  
Haselünne/Herzlake

Hi! Mein R+V Team!  
Ich habe jetzt bereits seit 10 Jahren monatlich 30 EUR für meine Unfallversicherung. Gibt es noch andere Möglichkeiten?

Hallo Pia, die R+V bietet eine Unfallversicherung mit Wertsicherung an. Vorteil ist, dass du am Ende deine eingezahlten Beiträge zurückbekommst.

Das klingt interessant! Wie kann ich mich konkret absichern?

Du zahlst einen Beitrag in einem Sparbeitrag (z.B. zum Laufpensale) schließt du den Sparbeitrag zugleich einer Überschussbeteiligung zurück. Die Gesamtbeitragsleistung entspricht oft bis zu 10% mehr als die eingezahlten Beiträge, sodass der Versicherungsschutz für die Unfallversicherung beitragsfrei ist.

Das ist denn eigentlich eine Unfallversicherung? Ich muss 70

Grundsätzlich ist eine Unfallversicherung für jeden wichtig, weil die gesetzliche Unfallversicherung in den meisten Fällen nicht reicht, da die meisten Unfälle in der Freizeit passieren. Wir leisten 24/7, 365 Tage im Jahr und weltweit.

Fragen zum Versicherungsschutz?

Pia Balsen  
Tel. 0151 264 106 59





# VfL Herzlake aktuell

www.vfl-herzlake.de / info@vfl-herzlake.de / Saison 2023/24 / November 2023

gemeinsam packen wir's an



## „Lobende Anerkennung“ für unsere Chronik „100 Jahre VfL Herzlake“

### Niedersächsisches Institut für Sportgeschichte ehrte Preisträger

Eine große Ehrung konnten unser Vorstandssprecher Ernst Elbers und einer der Mitautoren unserer Vereinschronik Günter Timmermann am 30. September in Bruchhausen-Vilsen in der Nähe von Bremen entgegennehmen. Zur 20. Preisverleihung hatte das in Hannover ansässige „Niedersächsisches Institut für Sportgeschichte e.V.“ unseren VfL eingeladen. Seit 1983 veranstaltet das Institut im Zwei-Jahresrhythmus den Wettbewerb „Wir suchen die beste Jubiläumsschrift“.

Mehr als 90 niedersächsische Vereine hatten ihre in den Jahren 2021 und 2022 erstellten Chroniken eingereicht. Diese waren von einem Fachgremium des Instituts geprüft und bewertet worden und die 14 besten Arbeiten wurden dann beim SV Bruchhausen-Vilsen, dem Sieger des 19. Wettbewerbs, vorgestellt, und die eingeladenen Vereinsvertreter wurden jeweils mit einer Urkunde geehrt. Den ersten Platz belegte der Sportfliegerclub AKAFLEG Hannover von 1921, Zweiter wurde der SuS Rhede von 1921 und den dritten Platz erreichte der TSV Holzrode von 1921. Elf weitere Vereine wurden mit einer „Lobenden Anerkennung“ geehrt, hierunter auch unser VfL.

Das obige Bild zeigt die Urkunden- und Blumenübergabe an unsere VfLer durch den 1. Vorsitzenden des Niedersächsischen Instituts für Sportgeschichte e.V., Wilhelm Köster.

Der Urkundentext lautet: „Ein Team von vier Autoren hat die bewegte Geschichte des VfL Herzlake wiedergegeben. Mit viel Hintergrundwissen ist den Verfassern gelungen, die Begeisterung für den Sport einzufangen und in den Zusammenhang der Lebensumstände der jeweiligen Zeit gekonnt einzufügen.“

Die Laudatio für unsere Chronik hielt vor mehr als sechzig anwesenden Vereinsvertretern Professor Dr. Arnd Krüger, stellv. Vorsitzender des

# Hänsch<sup>®</sup>///

Premiumpartner

Niedersächsischen Instituts für Sportgeschichte. Hier der Wortlaut seiner „Lobenden Anerkennung“:

„Als Sportabteilung des katholischen Gesellenvereins „Harmonia“ nahm der Verein seit 1921 regelmäßig am Sportverkehr teil, ehe man sich 1928 als DJK „Grün-Weiß“ selbständig machte. Von den Nationalsozialisten aufgelöst, spielte man als „Sport und Spiel“ Herzlake zunächst weiter, ehe der Sportverkehr kriegsbedingt zum Erliegen kam. Bereits im September 1945 wurde der Verein als erster in der Britischen Besatzungszone wiedereröffnet und bestritt das erste Freundschaftsspiel. 1946 erfolgte dann die offizielle Gründungsversammlung nun als VfL. 1997 firmierte der Verein unter VfL Hasetal Herzlake, um den Konkurs abzuwenden. Vom Jahr 2000 an war es dann wieder der VfL.

Die bewegte Geschichte des Vereins, der zeitweise der beste Amateurverein Niedersachsens war, zeigt den Mut der Verantwortlichen, immer wieder neue Wege zu gehen, um im immer teureren Fußballgeschäft bestehen zu können. Dabei konnte sich der Verein auf örtliche Werbepartner und Mäzene verlassen.

Die reichlich bebilderte Jubiläumsschrift überzeugt durch großen Kenntnisreichtum, wodurch nicht nur das Innenleben des Vereins, sondern auch die gesellschaftlichen Umstände der jeweiligen Zeit hervorragend beschrieben werden. Auch wenn die anderen Abteilungen des Vereins deutlich kürzer behandelt werden, so entspricht die Betonung des Fußballs dem Selbstverständnis des Vereins. Die Verfasser haben die Geschichte des Vereins exzellent nacherzählt.“

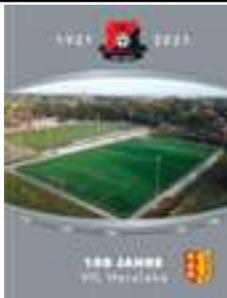
Das nebenstehende Bild aus unserer Chronik zeigt noch einmal die Verfasser unserer Vereinschronik hinter dem Tresen unseres ehemaligen Vereinslokals „Zur Uhlenflucht.“



Von links Tono Winkeler, Günter Timmermann, Ernst Elbers und Wolfgang Hermes.

Sollte jemand durch diesen Bericht neugierig

geworden sein: Die Chronik kann noch immer käuflich für 20 € in unserer Geschäftsstelle erworben werden. Einfach im Stadion oder außerhalb Karl Koormann oder Norbert Kwiecinski ansprechen oder per E-Mail bestellen: [info@vfl-herzlake.de](mailto:info@vfl-herzlake.de)



## Unser Ehrenvorsitzender Ludwig Book feierte seinen 80. Geburtstag

Zu seinem 80. Geburtstag am 24. September hatte unser Ehrenvorsitzender Ludwig Book zahlreiche Gäste, darunter auch viele sportliche Weggefährten, in die Gaststätte Felsenkrug eingeladen.

Ludwig war am 27. April 2000 zum Vorsitzenden unseres Vereins gewählt worden und übte dieses Amt bis zum 15. Juni 2007 aus. Danach ernannte ihn die Mitgliederversammlung aufgrund seiner großen Verdienste während der siebenjährigen Amtszeit als auch in den Jahrzehnten zuvor zum Ehrenvorsitzenden.

Bereits in den 60er und 70er Jahren war er selbst als Spieler und Mannschaftskapitän in der 2. Herrenmannschaft des VfL aktiv gewesen und blieb dem VfL danach als aktiver Schiedsrichter erhalten. In den 70er und 80er Jahren engagierte er sich zudem als Jugendtrainer, insbesondere bei den ganz jungen Kickern in der F-Jugend. Damit brachte er hunderten Kindern und Jugendlichen den Spaß und die Kameradschaft beim Fußballspielen im VfL bei.

Jahrzehntlang war Ludwig darüber hinaus im Vorstand des VfL aktiv, unter anderem auch während der sportlich erfolgreichsten Zeit in den 90er Jahren unter unserem damaligen Präsidenten Karl-Heinz Klose.

Am Ende der Spielsaison 1998/99 stieg unser VfL dann aus der dritthöchsten deutschen Spielklasse, der Regionalliga Nord, ab. Aufgrund eines riesigen Finanzdefizits, das der Verein in den Jahren zuvor angehäuft hatte, und fehlender Finanzzusagen für die sportlich eigentlich folgende Saison in der Niedersachsenliga meldete der Vorstand unsere 1. Herrenmannschaft im Sommer 1999 notgedrungen endgültig vom Spielbetrieb ab. Unsere 1. Herrenmannschaft übernahm dann den Platz unserer 2. Mannschaft in der 10. Liga, der Leistungsklasse Mitte, und der gesamte Vorstand trat zurück.

In dieser für den VfL sowohl sportlich als auch finanziell äußerst schwierigen Übergangsphase - im Prinzip war es für unseren Verein eine „Stunde null“ - übernahm Ludwig Book im April 2000 den Vorsitz und baute mit seinem neuen Vorstand in den folgenden Jahren nicht nur konsequent die alten Schulden ab, sondern etablierte parallel dazu unsere personell völlig neu aufgestellte 1. Herrenmannschaft dauerhaft auf Kreisebene.

Nach seiner Zeit als Vorsitzender kümmerte sich Ludwig weiterhin jahrelang und mit einem hohen, wöchentlichen Zeiteinsatz um den technischen Zustand der Sportanlagen im VfL-Stadion, und ab 2014 betreute er im Erweiterten Vorstand noch mehrere Jahre unsere Schiedsrichtergruppe.



Vorstandssprecher Ernst Elbers (links) und Schatzmeister Karl-Heinz Koormann (rechts) nahmen den „runden“ Geburtstag zum Anlass, Ludwig noch einmal für sein großes, viele Jahrzehnte langes Engagement für unseren VfL zu danken und gratulierten ihm mit einem Präsentkorb herzlich zu seinem 80. Geburtstag.



## Der VfL Herzlake Fanshop

Hier findet ihr eine breite Auswahl an coolen Fan-Artikeln wie z.B. Caps, Hoodies, T-Shirts oder Geschenkartikel wie Schneidebretter und Tassen – wir haben für jeden Fan etwas dabei.

Mit diesen Artikeln könnt ihr eure Leidenschaft für den VfL perfekt zum Ausdruck bringen. Die Bestellungen werden direkt zu euch nach Hause verschickt. Also worauf wartet ihr noch?

Besucht unseren Fanshop und findet euer neues Lieblingsstück. Macht euch bereit, das Stadion in den Vereinsfarben erstrahlen zu lassen. Auf geht's!



## VfL Herzlake Vereinskollektion

Unter folgendem Link könnt ihr eure eigenen Artikel (inklusive Initialen) aus unserer Vereinskollektion bestellen:

[www.myteamshop.de/vflherzlake-vereinskollektion](http://www.myteamshop.de/vflherzlake-vereinskollektion)

Die Bestellungen werden gesammelt und nach einem festgelegten Bestellzeitraum ganz unkompliziert als Sammelbestellung an den VfL verschickt.

Ihr bekommt eine Nachricht, sobald eure Artikel bei uns angekommen sind. Viel Spaß beim Stöbern!



## Einladung zur Ordentlichen Mitgliederversammlung 2023

(gem. § 13 der Satzung des VfL Herzlake e.V.)

Hiermit laden wir alle Mitglieder ein zu unserer Ordentlichen Mitgliederversammlung

**am Donnerstag, 16. November 2023 um 19.30 Uhr**

in unser Vereinslokal Gaststätte Moormann, Haselünner Straße, 49770 Herzlake.

### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Feststellung der Anzahl der stimmberechtigten Mitglieder
3. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und Beschlussfähigkeit
4. Bestätigung der Tagesordnung
5. Totenehrung
6. Jahresrückblick
7. Rechenschaftsberichte aus den Abteilungen und Mannschaften
8. Kassenbericht
9. Bericht der Kassenprüfer
10. Entlastung des Vorstandes
11. Neuwahl des Vorstandes
12. Wahl eines neuen Kassenprüfers
13. Anträge
14. Verschiedenes

Anträge ordentlicher Mitglieder sind bis 7 Tage vor der Generalversammlung schriftlich beim Vorstandssprecher Ernst Elbers einzureichen.

### VfL Herzlake e.V. - Der Vorstand

*Hinweis: Stimmberechtigt sind laut Satzung nur volljährige Mitglieder.*

## Übersicht der Heimspiele November + Dezember

\*Stand: 10.10.2023

| Datum           | Wochentag  | VfL Herzlake                            | Gastmannschaft                     | Uhrzeit |
|-----------------|------------|---|------------------------------------|---------|
| 01.11.          | Mittwoch   | 1. Kreisklasse VfL Herzlake II          | TuS Haren                          | 20:00   |
| 02.11.          | Donnerstag | A Junioren Kreisliga VfL Herzlake II    | JSG Lünne/Bramsche/Messingen       | 19:30   |
| 04.11.          | Samstag    | B-Junioren Bezirksliga VfL Herzlake     | JSG Leschede/Emsbüren              | 14:00   |
| 04.11.          | Samstag    | A-Junioren Bezirksliga VfL Herzlake     | Alem. Salzbergen                   | 16:00   |
| 04.11.          | Samstag    | 1. Kreisklasse VfL Herzlake II          | SC Osterbrock                      | 17:00   |
| 11.11.          | Samstag    | C-Junioren Bezirksliga VfL Herzlake     | VfL Weiße Elf Nordhorn             | 11:30   |
| 11.11.          | Samstag    | Kreisliga Damen VfL Herzlake            | SG Darne/Schepsdorf                | 16:00   |
| 12.11.          | Sonntag    | C-Juniorinnen MSG Herzlake/Dohren/Holte | JSG Dalum/Groß-Hesepe              | 11:00   |
| 12.11.          | Sonntag    | KREISLIGA VfL Herzlake                  | SV Bokeloh                         | 14:00   |
| 15.11.          | Mittwoch   | C-Juniorinnen MSG Herzlake/Dohren/Holte | SV Conc. Emsbüren                  | 18:30   |
| 17.11.          | Freitag    | A Junioren Kreisliga VfL Herzlake II    | JSG Darne/Schepsdorf II            | 19:30   |
| 18.11.          | Samstag    | SV Meppen B-Juniorinnen Bundesliga      | Harburger TB                       | 14:00   |
| 18.11.          | Samstag    | A-Junioren Bezirksliga VfL Herzlake     | JSG TuS Gildehaus/ SV Bad Bentheim | 16:00   |
| 20.11.          | Montag     | 4. Kreisklasse VfL Herzlake III         | SG Stavern/Apeldorn III            | 19:30   |
| 25.11.          | Samstag    | C-Junioren Bezirksliga VfL Herzlake     | JSG Niedergrafschaft               | 12:00   |
| 25.11.          | Samstag    | Kreisliga Damen VfL Herzlake            | SC BW 94 Papenburg                 | 14:00   |
| 25.11.          | Samstag    | KREISLIGA VfL Herzlake                  | FC Leschede                        | 15:00   |
| 30.11.          | Donnerstag | A-Junioren Bezirksliga VfL Herzlake     | JSG Union Meppen/Emslage           | 19:30   |
| <b>DEZEMBER</b> |            |   |                                    |         |
| 03.12.          | Sonntag    | KREISLIGA VfL Herzlake                  | Germania Twist                     | 14:00   |
| 09.12.          | Samstag    | SV Meppen B-Juniorinnen Bundesliga      | Hertha BSC                         | 11:00   |





## Großer Tannenbaumverkauf ab dem 01.12.2023 in unserem Raiffeisenmarkt.

### Unsere Angebote:

- Streusalz 25 kg 6,99€ ( 1kg = 0,28 € )
- Braunkohle Briketts 25kg 14,99€ ( 1kg = 0,60 € )
- Enders Heizstrahler Polo 2.0 für 149,- €
- Moonshine von O´Donnell in 700ml und 350ml
- ab sofort finden Sie verschiedene Sorten Whiskas in unserem Markt



Irrtum und Preisänderungen vorbehalten. Farb- und Modellabweichungen möglich. Angebote nur solange der Vorrat reicht. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Alle Angebote ohne Dekoration. Alle Preise in Euro.

Raiffeisenmarkt Felsen

Dohrener Straße 25

49770 Herzlake

Tel. 05962/93420

Liebe Mitglieder des Neu-Fels-Hof e.V.,  
hiermit möchten wir Euch zu unserer diesjährigen  
**Generalversammlung**  
**am Samstag, den 18.11.2023 um 19:30 Uhr**

recht herzlich in die Gastwirtschaft Brüggeln einladen.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Protokoll der letzten Generalversammlung
4. Jahresrückblick unserer Dorfjugend
5. Jahresbericht
6. Kassenbericht
7. Entlastung Vorstand
8. Wahl des Kassenprüfers
9. Neuwahlen
10. Ehrungen
11. Verschiedenes (hierzu möchten wir Euch bitten, Vorschläge für diverse Vereinsveranstaltungen abzugeben. Bitte reicht diese möglichst bis zum 05.11.2023 beim Vorstand ein.)

Wir freuen uns über eine rege Teilnahme!

Marktgemeinschaft Neu-Fels-Hof e.V.

Der Vorstand

1. Vorsitzender Günter Brämsmann



Generalversammlung des Neu-Fels-Hof e.V. im Jahr 2022

#### In eigener Sache:

Falls sich Eure Adresse oder die Bankverbindung ändert oder es irgendwie Anregungen gibt, bitten wir um Benachrichtigung an:

Günter Brämsmann, Burgstraße 18, 49770 Herzlake-Neuenlande oder per Mail [braemsmann@ewetel.net](mailto:braemsmann@ewetel.net)

**Der Vorstand bedankt sich bei allen Mitwirkenden und hofft auf eine rege Jubiläums-Teilnahme im nächsten Jahr. Insbesondere danken wir folgenden Personen/Firmen für die Unterstützung durch Sach- oder Geldspenden:**

- |                                   |   |                                    |                                      |
|-----------------------------------|---|------------------------------------|--------------------------------------|
| • Autohaus Hilm & Töben           | • Legehennenbetrieb Familie Vox               | • Therapiezentrum Preisendörfer    | • Bookhof-Laden Ria Brämsmann        |
| • Detailverliebt Brigitte Wessels | • Bauunternehmen Hus                          | • Gaststätte D. Brüggeln           | • Zimmerei Johannes Fleddermann      |
| • Holzrahmenbau Martin Putzig     | • Fahrrad Simon Vorholt                       | • Bauunternehmen Willen            | • Hegge GmbH                         |
| • Salzgrotte Hasetal GmbH         | • Sparkasse Emsland (Herzlake)                | • Getränke Vorwerk                 | • Partyservice Meyer                 |
| • Autohaus Rakel                  | • Bauunternehmen Lake & Ull                   | • LVM Ficker                       | • PATI-Versand                       |
| • EDEKA Herzlake                  | • Garten- & Landschaftsbau Christian Moormann | • VGH Andreas Rodemeier            | • Büscher, Karl Heinz                |
| • Imbiss An der Hasebrücke        | • Landmaschinen/Motorgeräte Vorwerk-Thole     | • Beauty & Spa Schmitke            | • Herforder                          |
| • Schornsteinfeger Ralf Foppe     | • Steuerberater Meyer, Beelmann & Partner     | • Grewa Elementbau                 | • Rücken & Partner                   |
| • Bäckerei Meyer                  | • Bauunternehmen M. Winkeler                  | • Malerfachbetrieb Feldhaus        | • Dachdecker Zimmerei Josef Flerlage |
| • Elektro Fangmeyer               | • Garten- & Landschaftsbau Strieth            | • Vorwerk Baggerarbeiten & Verleih | • Heydt                              |
| • Kleinkläranlagen Gerd Flerlage  | • Laola Sportsbar Herzlake                    | • Blumenhaus Merßing               | • RWG Emsland-Mitte                  |
| • Schuhe & Sport Linger           | • Strieth Training und Physiotherapie         | • Haarstudio Gudat                 |                                      |
| • Bauunternehmen Dohle            | • Bauunternehmen St. Winkeler                 | • Mietpark 24 Holger Vorhold       |                                      |
| • Elektro Westendorf              |   | • Wasserbetten Kaup                |                                      |
| • Küchentreff Siegfried Schnelker |   | • Blumenstube Kirsten Mai          |                                      |
| • Schuhmanufaktur Stephan Linger  |   | • Hartwig Gödiker Immobilien GmbH  |                                      |
| • Lammers Friseursalon            |   | • Wohnportal Schaper               |                                      |

Sollten wir wider Erwarten jemanden in dieser Aufstellung vergessen haben, so bitten wir, dies zu entschuldigen. Danke!

## Rückblick NFH-Dämmerschoppen 2023

Am 29. September fand wieder unser NFH-Dämmerschoppen statt. Für die Besucher hatten wir die Halle und das Drumherum mit viel Arbeitseinsatz geschmückt und mit lauscher Beleuchtung für eine gemütliche Atmosphäre gesorgt. Pünktlich um 18 Uhr konnten wir somit mit einem Fass Freibier beginnen. Auch dieses Jahr hatten wir wieder mit viel Unterstützung von Herzlaker & auch auswärtigen Firmen eine große und vor allem sehr hochwertige Verlosung aufgebaut. Zahlreiche Preise wie z. B. Brennholz, Terrassenheizer, Festzeltgarnitur, Bierfässer, Stihl-Staubsauger, Heißluftfritteuse, Präsentkörbe und hochwertige Gutscheine gingen an die Gewinner. Wie auch schon in den letzten Jahren, gab es im Laufe des Abends noch ein Gruppenspiel für Jedermann, wobei die „Rüpils + 1“ sich als Gewinner des Spiels über ein 20 l Fass Bier freuten. An die Zweit- und Drittplatzierten gingen weitere 10 l bzw. 5 l Fässer. Gut gelaunte Gäste, Musik und Unterhaltung sorgten noch für eine super Partystimmung bis weit nach Mitternacht. Alles in allem also auch dieses Jahr wieder ein rundum gelungener Dämmerschoppen und wir freuen uns schon jetzt auf unser Jubiläum im nächsten Jahr.



Dämmerschoppen 2023

## Termine 2024

| Datum          | Termin                   | Uhrzeit      |
|----------------|--------------------------|--------------|
| 24.02.2024     | Boßeln                   | 14:00 Uhr    |
| 16.03.2024     | „NFH- Landschaftspflege“ | 09:00 Uhr    |
| 31.03.2024     | Osterfeuer Dorfjugend    | 19:00 Uhr    |
| 11.06.2024     | Ü60-Nachmittag           | 13:30 Uhr    |
| 27.06.2024     | After-Work-Grillen       | 18:00 Uhr    |
| 20./21.09.2024 | 50 Jahre NFH Jubiläum    | Infos folgen |
| 16.11.2024     | Generalversammlung       | 19:30 Uhr    |

Erleben Sie die Vielfalt der Farben



**RELIUS**

RELIUS Living Colours, das innovative Farbmischsystem tönt Farben, Lacke, Lasuren und Putze in minutenschnelle mit höchster Präzision

**IHR MALERBETRIEB**  
**W. Feldhaus**

Malerarbeiten - Bodenverlegung - Verglasung  
Wärmedämmung - Fassadengestaltung

Am Brink 1 - 49770 Herzlake - Tel.: 0 59 62 / 16 71 - Fax: 2434



GASTSTÄTTE  
**MOORMANN**

**SILVESTER**  
*Buffet*

WILKOMMEN IN DAS NEUE JAHR MIT UNSEREM FESTLICHEN SILVESTERBUFFET! GENIESST EINE VIELZAHL VON KÖSTLICHEN SPEISEN, LASST UNS ZUSAMMEN DAS ALTE JAHR VERABSCHIEDEN UND DAS NEUE JAHR WILLKOMMEN HEISSEN. PROSIT NEUJAHR!

SONNTAG | 31/12/2023

18:00 BIS 22:30 UHR | 38,50 EURO  
GETRANKES SIND NICHT IM PREIS INBEGRIFFEN

MIT VORANMELDUNG!

TEL : 05962/662

Ihr **MEISTERBETRIEB** für  
Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik



- ▶ Steildach
- ▶ Flachdach
- ▶ Dachreinigung
- ▶ Dachbeschichtung
- ▶ Vordächer
- ▶ Bau-Klempnerei
- ▶ Fassadenverkleidung
- ▶ Dachfenster
- ▶ Balkone & Terrassen
- ▶ Carports

**Kostenlose Angebote  
bei Ihnen vor Ort!**



Siemensstr. 2  
49770 Herzlake

Tel. 0 59 62 - 26 78  
Fax 0 59 62 - 80 81 46

info@rose-dachdeckerei.de  
www.rose-dachdeckerei.de



# DER BEQUEMSTE WEG IN IHR NEUES ZUHAUSE.

Schlüsselfertig  
gebaut mit  
Gödiker!

- Individuelle Entwurfsplanung
- Energieeffizienz 40 EE - bei uns Standard
- Starke Handwerkspartner aus der Region



**Lassen Sie sich inspirieren!**

Unsere neue Webseite:

[www.goediker-immobilien.de](http://www.goediker-immobilien.de)



Besuchen Sie unser Bauherren-  
zentrum mit Ofenstudio.

Mo bis Fr 9.00 - 12.30 Uhr

14.00 - 17.00 Uhr

Sa nach Vereinbarung

# 20% AUF ALLE PELLETÖFEN!\*

Weitere Angebote  
finden Sie auf  
[goediker-immobilien.de](http://goediker-immobilien.de)



\*Gilt nur für Bestellungen  
bei der Herzlaker Einkaufs-  
nacht am 17.11.23.



## ORANIER

### Pelletofen Boreas

- Leistungsbereich 2-8 kW
- Nennwärmeleistung 8 kW
- Energieeffizienzklasse A+
- Touch-Bedienelement mit symbol- und dialoggeführter Bedienung

Großer Pellettank, ca. 30 kg

Programmierung von  
automatischen Schaltzeiten

Rauchrohranschluss hinten

## BAD-IDEEN MIT STIL.

2

UVP 1.249 €  
**nur 899 €**

UVP 1.749 €  
**nur 1.299 €**

3

UVP 579 €  
**nur 449 €**

Besuchen Sie auch  
unsere Bad-Ausstellung  
und sichern sich tolle  
Angebote!

### 1 Waschtischunterschrank mit 4 Auszügen, Stangengriff und Waschtischplatte

Kosmetikeinsatz in den oberen Auszügen,  
Metallzarge und Softeinzug

B: 151 cm T: 46 cm H: 52 cm

### 2 Spiegelschrank mit LED-Beleuchtung im Kranz, 2 Türen und Regal

Drehtüren mit Softclose-Schließung, Innen-  
spiegel an beiden Türen, 4 Glaseinlegeböden,  
Schalter und Steckdose, LED-Beleuchtung im  
Kranz 12 V, 8,8 W

B: 158,5 cm T: 14,5 cm H: 74,5 cm

### 3 Hochschrank mit 2 Türen und Stangengriff, Anschlag L oder R

Drehtüren mit Softclose-Schließung,  
4 Glaseinlegeböden, inkl. Kranz

B: 45 cm T: 33 cm H: 170,5 cm



!

enefizkonzert  
att.

V HÖHE

er Band Civil  
den musikalischen  
„Drumherum“  
und Haselün-  
aus der Samt-

gemeinde Herzlake und aus Haselünne zu dieser großen Summe bei.

Die Bands „The Hawaiians“ aus Westerkappeln in NRW, „Dazed & Confused“ aus Lingen und „Civil Courage“ aus Lähden sorgten mit ihren Songs für eine tolle Stimmung unter den Besuchern. Die Frage nach einer Wiederholung dieses Events wurde im Laufe des Abends immer öfter gestellt. Der HGV wird sich dazu zu gegebener Zeit Gedanken machen.

Letztendlich können wir diese große Summe nur übergeben, weil alle Bands ohne Gage aufgetreten sind, das Zeltlager Herzlake uns ehrenamtlich in den Pavillons unterstützt hat, Anni Wester für das leibliche Wohl gesorgt hat und wir von sehr vielen großzügigen Spendern unterstützt wurden.

Wir möchten uns bei allen Mitwirkenden, die diesen gelungenen und erfolgreichen Abend ermöglicht haben, ganz herzlich bedanken!

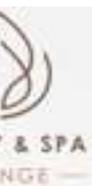
**DANKE!**



BEELMANN  
NER  
BERBERATER



Heizung Sanitär  
**Hegge**



agger  
verk



Weitere Spenden kamen von:  
• Georg Strieth  
• Männerkochklub „Die Genüsslichen“

• Tüns Haselünne  
• Viele private Spender aus der Samtgemeinde und der Umgebung

An die Mitglieder des Vereins  
Förderkreis Schulzentrum  
Hasetal e.V.



## Einladung zur Mitgliederversammlung

Sehr geehrte Mitglieder!

Am Dienstag, den **07.11.2023**, findet um **19:00 Uhr** eine Mitgliederversammlung im Musikraum des Schulzentrums Hasetal Herzlake statt, zu der ich Sie/ Euch hiermit herzlich einlade.

### Tagesordnung:

- Begrüßung
- Feststellung der Anwesenheit und der Stimmberechtigung
- Genehmigung des Protokolls
- Bericht des Vorstandes
- Entlastung des Vorstandes
- Bericht des Kassenwartes
- Entlastung des Kassenwartes
- Vorschläge zur Verwendung der Beiträge
- Informationen zum Thema „Was macht der Verein für unsere Kinder?“
- Neuwahlen
- Verschiedenes

Auch interessierte Nicht-Mitglieder sind herzlich willkommen. Der Vorstand freut sich über eine rege Teilnahme.

Mit freundlichen Grüßen

**Barbara Scheve**

(2. Vorsitzende)

## Erntedank und Besuch im DRK-Tagestreff



Im Tagestreff Herzlake feierten die Tagesgäste und DRK-Mitarbeiter ein Erntedankfest. Im schön geschmückten Gemeinschaftsraum des Haus Haseblick feierten sie gemeinsam mit dessen Bewohnern eine Andacht mit Gemeindeferentin Heike Preut. Mittags gab es dann selbstgemachte Kartoffelpfannkuchen mit Apfelmus, für die die Tagestreff-Gäste schon am Vormittag fleißig Kartoffeln geschält hatten.

Den Nachmittag verbrachte man mit guten Gesprächen, in denen viel über die Erntezeit aus früheren Tagen geredet wurde, wobei die DRK-Mitarbeiterinnen auch einige Quizfragen dazu vorbereitet hatten.

Zum Abschluss des gelungenen Tages sang man gemeinsam das Lied "Wenn das Brot, das wir teilen". Bevor es dann für die Tagesgäste zurück nach Hause ging, bekam jeder von ihnen als kleines Erntedank Geschenk eine Tüte mit selbstgebackenem Rosinenbrot, Äpfeln und Birnen.



Kürzlich erhielten die Seniorinnen und Senioren auch Besuch von den Firmlingen aus Dohren und Herzlake, die von Frau Preut begleitet wurden. Gemeinsam wurde das Spiel „Vertellekes“ gespielt, wobei es verschiedene Rätsel zu lösen gilt. Dabei lernte man sich kennen und kam weiter ins Gespräch. Anschließend ging es gemeinsam zur Kirche, denn die Firmlinge hatten zusammen mit Frau Preut eine Messe und eine besondere Überraschung für die Tagesgäste vorbereitet: Die Firmlinge haben im Vorfeld gemeinsam eine Bank für den Tagestreff gebaut, die in der Messe gesegnet wurde. Darüber haben sich die Gäste und DRK-Mitarbeiter sehr gefreut und bedanken sich ganz herzlich. Die Bank wird nun einen schönen Platz auf der Terrasse des DRK-Tagestreffs finden und sicher stummer Zeuge machen interessanten Gesprächs sein.



## Senioren-Geburtstage

### Gemeinde Dohren

24.11.1938 Berthold Leigers 85 Jahre

### Gemeinde Herzlake

08.11.1928 Irma Markus 95 Jahre

08.11.1943 Peter Gläsner 80 Jahre

09.11.1938 Angela Schüler 85 Jahre

15.11.1938 Franu Krümpelmann 85 Jahre

20.11.1943 Alfred Weber 80 Jahre

### Gemeinde Lähden

07.11.1938 Heinrich Flint 85 Jahre

08.11.1943 Manfred Stauder 80 Jahre

09.11.1938 Helga Zielsdorf 85 Jahre

10.11.1943 Angela Meiners 80 Jahre

17.11.1938 Elfriede Bruns 85 Jahre

19.11.1943 Ursula Drenks 80 Jahre

24.11.1943 Ewald Kroner 80 Jahre

30.11.1943 Bernhard Grote 80 Jahre

**Herzlichen Glückwunsch!**



Jeder kann dazu beitragen,  
den Ort lebendig zu halten -  
Auch Sie!



# JETZT SPAREN MIT REGENERATIVEN SYSTEMEN

WÄRMEPUMPEN

SOLAR

HOLZ/PELLETS



## UNSER SERVICE FÜR DICH:

- persönliche Beratung & individuelle Planung
- transparente Kostenaufstellung
- Beratung zu möglichen Fördermitteln inkl. Antragstellung
- Installation durch Profis

UNSERE PARTNER:



Frischer Look für dein Bad.

Badsanierung aus einer Hand.



## EXKLUSIVE GARAGENTORE UND HAUSTÜREN

Wohnportal Schaper  
Gewerbegebiet Nord  
Boschstraße 22 · 49770 Herzlake  
info@wohnportal-schaper.de  
Telefon 0 59 62/ 93 56 0

Öffnungszeiten Ausstellung  
Mo.-Fr.: 10.00 - 12.00 Uhr  
14.00 - 18.00 Uhr  
Samstag: Nach Vereinbarung

Weitere Informationen finden Sie unter:  
www.wohnportal-schaper.de



WOHNPORTAL SCHAPER  
Besuchen  
Sie unsere  
Ausstellung  
Gewerbegebiet Nord · Boschstraße 22 · 49770 Herzlake

steinau.com

## Dohren spælt wæer Theoter

Auch in diesem Jahr spielt die Theatergruppe Dohren wieder ein unterhaltsames, plattdeutsches Theaterstück. Auf der Bühne im Bienenkorb, der Gaststätte Speiker, kommt es zu der Komödie "De wunnerbore Tante Tini"



Tante Tini ist schon einige Zeit verstorben, aber die Verwandtschaft aus Amerika schickt noch Geld zur Unterstützung. Dieses wird Zuhause aber weiter dankend angenommen. Doch als sich die "Spender" aus Übersee zum Besuch anmelden, wird alles etwas hektisch und kurios.

Freuen Sie sich auf ca. 2 Stunden lustiges Theater der Theatergruppe Dohren. Gespielt wird jeden Sonntag im November.

NEU ab 2023:  
Die Eintrittskarten für die  
Seniorenvorstellung  
am 08.11.2023  
mit Kaffee ☕ & Kuchen 🍰  
gibt es nun auch  
im Vorverkauf bei  
Nanni

## Wiesenhof Fußball Camp in Holte-Lastrup

Am Wochenende vom 30.06.2023 – 02.07.2023 fand erstmalig das Wiesenhof Fußball Camp in Holte-Lastrup statt. Bei sonnigem Wetter und guten Bedingungen wurden an drei Tagen 150 Kinder trainiert. Das Trainerteam rund um Bernd Voss trainierte die Kids, egal ob Junge oder Mädchen, in verschiedenen Trainingseinheiten oder Wettbewerben. Die Kids wurden individuell in verschiedenen Übungen trainiert.

Disziplin und Konzentration wurden durchgängig vermittelt. Auch die Eltern konnten sich über das gesamte Camp einen Eindruck verschaffen. Mit bester Versorgung vom Sportverein Holtensia Holte wurde alles geboten. Die Rahmenbedingungen

waren perfekt und dafür möchten wir allen Helfern und Beteiligten auf diesem Wege unser „Dankeschön“ aussprechen. Vielen Dank für eure Unterstützung.

Danke möchten wir auch den Sponsoren sagen, die mit ihrer finanziellen Un-

terstützung den Rahmen für das Gelingen des Camps ermöglicht haben. Vielen Dank auch an Bernd Voss mit seinem gesamten TEAM.

Auf dem Foto sehen wir alle Kids, Trainer, Helfer und unseren Sponsor Frank Ficker (LVM Versicherung Herzlake), der die Trikotwerbung unterstützt hat. Auch dir „Vielen Dank“!

In 2025 planen wir das nächste Camp in Holte Lastrup.



# Wir haben noch zwei Plätze frei! Bewirb dich bei uns...



meintrup dws  
laborgeräte  
culturing innovation

## Referent (m/w/d) der Geschäftsführung mit Schwerpunkt Einkauf

- Unterstützung der Geschäftsführung
- Beschaffung aller für die Firma erforderlichen Waren, Geräte sowie Betriebsausstattung
- Reklamationsabwicklung
- Abwicklung der Speditions- und Versandaufträge
- Gebäude- und Fuhrparkverwaltung
- Aushandeln von Verträgen mit Versorgungsunternehmen, Versicherungen etc.

*oder als...*

## Mitarbeiter (m/w/d) Verkaufsdienst für Laborgeräte

- Umsetzung von Verkaufs- und Vertriebsstrategien
- Betreuung unserer Bestandskunden wie auch die professionelle Begleitung potentieller Neukunden
- Unterstützung für unser Verkaufsteam bei allen kundenorientierten Tätigkeiten
- Gehaltssteigerung durch den Verkauf von Verbrauchsmaterialien
- Mitbetreuung von spannenden Kundenveranstaltungen
- Schnittstelle zwischen unserer Marketingabteilung, dem Außendienst und unseren Kunden

## Was erwartet dich bei uns:

- **Eine angenehme Arbeitsatmosphäre**  
Ein lockerer Du-Ton untereinander ist bei uns selbstverständlich
- **Sicherheit**  
Als zukunftsstarker Arbeitgeber bieten wir dir eine sichere und unbefristete Anstellung
- **Mitarbeiter-Anreize**  
Direktversicherung für deine Zukunft. Job-Bike, EGYM Wellpass für deine Fitness.  
Massagestuhl, Wasser, Kaffee und Tee für deine Gesundheit
- **Weiterentwicklung**  
Selbstverständlich erhältst du von uns eine gründliche und individuelle Einarbeitung. Schulungen und Weiterbildungen im In- und Ausland werden laufend angeboten
- **Raum zur Eigenverantwortung und zum selbstständigen Arbeiten**

Nähere Details zu diesen Stellenangeboten findest du hier:

<https://www.meintrup-dws.de/stellenangebote>  
oder scanne einfach den QR Code mit dem Handy.

Meintrup DWS Laborgeräte GmbH, Siemensstraße 20, 49770 Herzlake  
Tel: +49 05962 87290 00, [info@meintrup-dws.de](mailto:info@meintrup-dws.de), [www.meintrup-dws.de](http://www.meintrup-dws.de)



# Informationen aus der Pfarreiengemeinschaft Herzlake-Dohren

## Besondere Gottesdienste und Veranstaltungen im November

**Dienstag, 31.10.2023 10:30 Uhr**  
ökumenischer Gottesdienst zum Reformationstag in der ev. luth. Christusgemeinde (Predigt: Pastor Lammen)  
**17:00 Uhr** Vorabendmesse in Herzlake zu Allerheiligen

**Mittwoch, 01.11.2023 09:00 Uhr**  
Hochamt zu Allerheiligen in der Kirche in Dohren  
**19:00 Uhr** Hochamt zu Allerheiligen in der Kapelle in Westrum

**Samstag, 04.11.2023 15:00 Uhr**  
in Dohren: Andacht auf dem Friedhof und Gräbersegnung  
**17:00 Uhr** Hubertusmesse in Herzlake mit Jagdhornbläsern

**Sonntag, 05.11.2023 15:00 Uhr**  
in Herzlake: Andacht auf dem Friedhof und Gräbersegnung  
**17:00 Uhr** polnische Messe

**Montag, 06.11.2023 18:00 Uhr**  
Treffen der Gruppe „Kinderrosenkranz“ im Pfarrheim in Herzlake

**Dienstag, 07.11.2023 08:30 Uhr**  
Seniorenmesse im Familienzentrum, anschl. Frühstück und Begegnung mit den Kita-Kindern

**Freitag, 10.11.2023 18:00 Uhr**  
St. Martinsumzug Kindertagesstätte St. Nikolaus und Kita Haseknirpse  
**18:30 Uhr** St. Martinsumzug in Dohren

**Sonntag, 12.11.2023 09:00 Uhr**  
Hochamt in Dohren mit Einführung der neuen Messdiener  
**10:30 Uhr** Hochamt in Herzlake mit Einführung der neuen Messdiener

**Montag, 13.11.2023 09:00 Uhr**  
Wortgottesfeier der Grundschule St. Nikolaus in der Kirche in Herzlake

**Dienstag, 14.11.2023 10:00 Uhr**  
Hl. Messe im Pflegezentrum Hasetal in Herzlake

**Mittwoch, 15.11.2023 18:00 Uhr**  
Hl. Messe zum Patronatsfest der St. Elisabeth GmbH in der Kirche in Herzlake (Hl. Messe in Westrum entfällt)

**Donnerstag, 16.11.2023 09:00 Uhr**  
kfd-Messe in Dohren, anschl. gemeinsames Frühstück im Pfarrheim Dohren  
**18:00 Uhr** Arbeitsgruppe „Neue Pfarrnachrichten“ im Pfarrheim Herzlake

**Samstag, 18.11.2023 17:00 Uhr**  
Vorabendmesse in Dohren zum Volkstrauertag mit dem Schützenverein Dohren (Vorabendmesse in Herzlake entfällt)

**Sonntag, 19.11.2023**  
Hochamt in Dohren entfällt!  
**10:30 Uhr** Hochamt in Herzlake  
Dienstag, 21.11.2023 19:00 Uhr  
kfd-Messe in Herzlake, anschl. Bezirksfrauenversammlung im Pfarrheim Herzlake

**Donnerstag, 23.11.2023 08:00 Uhr**  
Wortgottesfeier der Grundschule Dohren in der Kirche in Dohren

**Samstag, 25.11.2023 14:30 Uhr**  
Tauerinnerungsfeier der Erstkommunionkinder mit Taufen, anschl. „Mitbring-“

Buffet“ im Pfarrheim Herzlake  
**17:00 Uhr** Vorabendmesse in Herzlake, gestaltet als Jugendmesse

**Mittwoch, 29.11.2023 16-18 Uhr**  
Café International im Pfarrheim Herzlake (Plätzchen backen)

**Donnerstag, 30.11.2023 16:30 Uhr**  
Vortreffen zur Sternsingeraktion (Herzlake) im Pfarrheim Herzlake

**Samstag, 02.12.2023 11:00 Uhr**  
Vortreffen zur Sternsingeraktion (Dohren) im Pfarrheim Dohren

## Gräbersegnung 2023

Samstag, 04.11. um 15.00 Uhr in Dohren: Andacht auf dem Friedhof und Gräbersegnung (Einige Sitzgelegenheiten sind vorhanden, eigene Sitzgelegenheiten können zudem gerne mitgebracht werden!)

Sonntag, 05.11. um 15.00 Uhr in Herzlake: Andacht auf dem Friedhof und Gräbersegnung (Einige Sitzgelegenheiten sind vorhanden, eigene Sitzgelegenheiten können zudem gerne mitgebracht werden!)

## Jahrgedenken

Das namentliche Jahrgedenken findet im Rahmen der Gräbersegnungen auf den Friedhöfen statt. In den Kirchen liegen die Kreuze mit den Namen der Verstorbenen des letzten Jahres mit einer Kerze zur Abholung für die Angehörigen bereit. In Dohren am Samstag, 04.11.2023 ab 9:30 Uhr und in Herzlake am Sonntag, 05.11.2023 in der großen Kirche ab 9:30 Uhr.

## Allerheiligen/Allerseelen

Am Dienstag, 31.10.2023 um 17:00 Uhr Vorabendmesse zu Allerheiligen in der St. Nikolaus Kirche Herzlake. Am Mittwoch, 01.11.2023 um 09:00 Uhr Festhochamt zu Allerheiligen in der Kirche in Dohren. Ebenfalls Mittwoch, 01.11.2023 um 19:00 Uhr Festhochamt zu Allerheiligen in der Kapelle in Westrum.

An Allerseelen, am Do., 02.11.2023, ist um 8.30 Uhr Eucharistische Anbetung in der Kirche in Dohren. Anschl. ist um 9.00 Uhr die Hl. Messe zu Allerseelen in Dohren.

## Tauerinnerungsgottesdienst der Erstkommunionkinder

Am Samstag, 25.11.2023 um 14:30 Uhr laden wir alle Erstkommunionkinder aus Herzlake und Dohren zu einem Tauerinnerungsgottesdienst in die Kirche in Herzlake ein. Im Rahmen dieses Gottesdienstes werden auch zwei Erstkommunionkinder getauft. Zusammen wollen wir an die Taufe erinnern und das Taufbekenntnis erneuern. Im Anschluss lassen wir den Nachmittag bei einem „Mitbring- Buffet“ im Pfarrheim Herzlake ausklingen.

## Kinderchor Herzlake

Im November geht es wieder los! Wir wollen an 6 Terminen zusammen üben, um

den Familiengottesdienst am 10.12.2023 mitzugestalten. Das 1. Treffen findet am Freitag, 03.11.2023 um 15 Uhr im Pfarrsaal statt. Herzlich eingeladen sind alle Kinder im Alter von 5-10 Jahren und besonders auch die Erstkommunionkinder. Anmeldung bis zum 01.11.2023 bei Ulrike Schröder-Kwiczinski (0176-22604548).

## Firmlingsaktion „Ich, der/die Handwerker:in“ – Wir bauen Sitzbänke für unsere Kirchengemeinden

Am Donnerstag, 12.10.2023 trafen sich 20 Firmbewerber:innen, um vier Sitzbänke zusammenzubauen und diese im Anschluss zu streichen. Die Aktion ist eine von fünf Aktionen, bei denen es darum geht, dass die Jugendlichen sich sozial engagieren und ausprobieren können. Mit viel Elan und Engagement wurde geschraubt, gestrichen und kreativ gearbeitet. Drei Sitzbänke kommen in unseren Kirchengemeinden Herzlake, Dohren und Westrum im Umfeld der Kirchen zum Einsatz. Die vierte Bank wurde an die DRK-Tagespflege übergeben. Herzlichen Dank den Firmlingen und viel Freude allen zukünftigen „Platz-Nehmenden“.



Ein besonderer DANK gilt unseren vier Spender-Firmen, die je eine Bank gespendet haben und dadurch diese Aktion erst möglich gemacht haben: Schuhmanufaktur Linger, Herzlake / Elektro Fangmeyer GbR, Herzlake / Hänisch GmbH, Herzlake / MR Bau, Haselünne-Eltern.

## Tiersegnung auf dem Hof Stickamp

Über 50 Zweibeiner und gut 25 Vierbeiner kamen am Freitag, 06.10.2023 zur Tiersegnung zum Hof Stickamp in Herzlake. Zu Beginn begrüßte Pfarrer Lammen die Anwesenden im Namen des Pfarrgemeinderates, der diese Aktion ins Leben



# Autohaus Düsenborg GbR

...die gute Adresse für alle PKW Reparaturen



Wir haben eine große Auswahl an **Anhänger, Baumaschinen, Leihwagen, 9-Sitzer und Kastenwagen** für Sie in der Vermietung.



Um die aktuellen Preise zu erfahren, rufen Sie uns einfach an und, wenn gewünscht, reservieren wir für Sie z.B. den Anhänger natürlich auch gerne.

gerufen hatte. Inhaltlich erinnerte er im Gottesdienst an den heiligen Franziskus, dessen Gedenktag wir am 04.10. begehen, und der für seine Tierliebe berühmt war. Zahlreiche Hunde, aber auch Pferde, ein Huhn, ein Hamster und ein Kaninchen sowie einige Katzen wurden gesegnet.

Allen Tieren und den dazugehörigen Familien wünschen wir alles Gute und Gottes Segen. Herzlichen Dank dem Pfarrgemeinderat für die Organisation und der Familie Stickamp für die Bereitstellung des Geländes.

### Einführung neuer Wort-Gottesdienst-Leiterinnen

Am Sonntag, 17.09.2023 wurden in der St. Nikolaus-Kirche zu Herzlake zwei Frauen, Annegret Schwarte und Monika Jansen, in den Dienst als Wortgottesdienst-Leiterin eingeführt. Über mehrere Wochen besuchten sie einen Ausbildungskurs in Lingen, lernten dort mehr über die Liturgie und damit die Begegnung von Gott und Mensch an sich, erhielten Einblick in die Tagzeitenliturgie und übten konkret anhand von Sprach-, Sprech- und Stellübungen für Wort-Gottes-Feiern an Wochentagen.

Eingedenk des Herrenwortes: „Denn wo zwei oder drei in meinem Namen versammelt sind, da bin ich mitten unter ihnen“ (Mt. 18,20) freuen wir uns, wenn viele Gemeindemitglieder die zukünftigen Wort-Gottes-Dienste besuchen.



Monika Jansen und Annegret Schwarte danken wir für ihre Bereitschaft und wü-

nschen Gottes Segen für die zukünftige Aufgabe.

### Erntedankaltäre in unseren Gemeinden

Am ersten Oktoberwochenende feierten wir Erntedank in unseren Gemeinden.



Zu diesem Fest wurden verschiedene Altäre mit unterschiedlichen Gaben, wie z. B. Obst, Gemüse, Brotwaren usw. geschmückt. Auch die Erntekronen

durften dabei nicht fehlen. Für die Gestaltung der Erntedankaltäre bedanken wir uns herzlich bei den entsprechenden Gruppen und Gremien: In Westrum gestaltete die Landjugend Westrum die Kapelle, passend zu Erntedank und in Dohren die Landjugend Dohren. Einige PGR-Mitglieder aus Herzlake schmückten den Altar in der kleinen Kirche in Herzlake. Allen vielen Dank!

### kfd Dohren

Am Donnerstag, den 16. November 2023 laden wir um 9:00 Uhr zur Feier der heiligen Messe und zum anschließenden gemeinsamen Frühstück ins Pfarrheim Dohren sehr herzlich ein.

Voranzeige: Hinweisen möchten wir schon mal auf unsere Adventsfeier, die am Donnerstag, den 07.12.2023 stattfindet. Nähere Infos folgen. Bitte den Termin vormerken.

### kfd Herzlake

Am Sonntag, 12.11. laden wir wieder herzlich ein zum Kaffeeklatsch, als Begleitung zur Buchausstellung der KÖB Herzlake im Pfarrheim.

Am Dienstag, 21.11. um 19:00 Uhr haben wir wieder unsere kfd-Messe. Anschließend ist die Bezirksfrauenversammlung im Pfarrheim. Wir freuen uns über eine rege Beteiligung.

Hinweisen möchten wir schon auf die Adventsfeier der Kfd! Sie findet in diesem Jahr am Dienstag, 12.12. um 18:00 Uhr

beim Felsenkrug, Dieter Brüggens, statt. Wir beginnen mit einer Wortgottesfeier und hoffen, dass wir ein schönes Programm für euch zusammengestellt haben. Herzliche Einladung.

Anmeldung bis zum 06.12. bei den Bezirksfrauen oder beim Leitungsteam. Unkostenbeitrag 15,- Euro.

### Mein Weihnachtort

Im Advent bieten wir in unserer Pfarreiengemeinschaft einen digitalen Adventskalender unter dem Leitgedanken „Mein Weihnachtort“ an. Vom 01.12. – 24.12. werden täglich Fotos und kurze Gedanken zu je einem Weihnachtort per WhatsApp gesandt. Wie sieht das bei Ihnen aus? Haben Sie einen persönlichen Weihnachtort? Einen Ort oder einen Gegenstand, an dem Sie merken „jetzt ist Weihnachten!“ Oder gibt es etwas, das für Sie zum Weihnachtsfest oder zum Advent dazugehört? JA? Dann freuen wir uns, wenn Sie ein Foto mit zwei bis drei Zeilen zur Erklärung Ihres Weihnachtortes an Gemeindereferentin Heike Preut senden. Das zugesandte Foto wird dann im Adventskalender aufgenommen und in der Adventszeit an angemeldete „Mein Weihnachtort-Abonnenten“ gesandt. Wir freuen uns über zahlreiche Einsendungen „Ihres Weihnachtortes“ – selbstverständlich können Sie sich zur Aktion aber auch ohne Foto anmelden. Dazu senden Sie bitte das Stichwort „Mein Weihnachtort“ per WhatsApp an Tel: 0170-1187188 – hierüber erfolgen auch die Einsendungen der Weihnachtorte.





# Herzlake

Siegfried Schnelker

**Küchen die begeistern!**

Wir bieten einen zuverlässigen Rundum – Service.  
Von der Vermessung Ihrer Küche, über die Planung bis hin zu Lieferung und Aufbau – stehen wir unseren Kunden fachgerecht und professionell zur Seite.

www.kuechentreff-herzlake.de      Siemensstraße 34      Tel.: 05962 / 8079738

## WIR SOLLTEN MAL EINEN KAFFEE ZUSAMMEN TRINKEN...

- Steuerberatung
- Steuererklärung
- Jahresabschlüsse
- Landwirtschaftliche Buchstelle
- Finanzbuchhaltung
- Lohnbuchhaltung
- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Unternehmensnachfolge
- Mediation
- Wirtschaftsmediation

Zuckerstraße 45  
49770 Herzlake  
Tel. 0 59 62 / 93 47-0



MEYER, BEELMANN  
& PARTNER  
DEINE STEUERBERATER



## Unsere neuen Öffnungszeiten

### Haselünne

Mo - Fr 9:00 Uhr bis 12:30 Uhr

Mo + Mi 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr

### Herzlake

Mo - Fr 9:00 Uhr bis 12:30 Uhr

Di + Do 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr



# Familienzentrum St. Nikolaus



## Martinsumzug

Am Freitag, 10.11. beginnen wir um 17.30 Uhr in der Kirche. Anschließend findet dann der große Martinsumzug zum Kindergarten statt. Herzliche Einladung an die ganze Gemeinde.

## Neuanmeldung in den Kindertagesstätten der Samtgemeinde Herzlake

Für alle Kinder, die ab August 2024 die Krippe oder den Kindergarten in einer der Kindertagesstätten der Samtgemeinde Herzlake besuchen möchten, finden die Anmeldungen Ende November statt.

Hier die konkreten Termine für die Anmeldungen der einzelnen Einrichtungen:



### Im Kindergarten und der Krippe St. Nikolaus in Herzlake

Montag, den 20. November 2023

von 8.30 Uhr - 13.00 Uhr

14.00 Uhr - 15:30 Uhr

Dienstag, den 21. November 2023

von 8.30 Uhr - 13.00 Uhr

14.00 Uhr - 16.00 Uhr und

Mittwoch, den 22. November 2023

von 8.30 Uhr - 13.00 Uhr

Kinder die bis zum 30.09.2024 drei Jahre alt werden können im Kindergarten angemeldet werden.

Sie können sich an diesen Tagen über unser Angebot informieren und Ihr Kind anmelden.

Sonja Bowen, Tel.: 05962/1234

kath.kindergarten-herzlake@ewetel.net



### Im Kindergarten und der Krippe Wunderland in Dohren

Montag den 20. November 2023

von 8.00 Uhr - 12.00 Uhr und 14.00

Uhr - 16.00 Uhr entgegengenommen.

Hier besteht auch die Möglichkeit, Kinder mit Entwicklungsverzögerungen und/oder Behinderungen für die integrative Gruppe anzumelden.

Elke Metting, Tel.: 05962/ 92772

kiga.st-bernardus@ewetel.net



### In der Kindertages- stätte St.Marien, Holte - Lastrup

Dienstag, dem 21. November 2023

von 8.00 Uhr - 12.00 Uhr

14.00 Uhr - 16.00 Uhr

Sie können sich das Anmeldeformular auch von der Homepage [www.kindergarten-holte.de](http://www.kindergarten-holte.de) herunterladen, um lange Wartezeiten zu vermeiden.

Leitung Anita Feltmann, Tel.: 05964/480  
kiga.holte@ewetel.net



### Im Kindergarten St. Marien, Lähden

Dienstag, dem 21. November 2023

von 8:30 Uhr - 12:30 Uhr

Jutta Fischer, Tel.: 05964/215

kiga-laehden@ewetel.net



### In der Kindertages- stätte Hase-Knirpse in Herzlake

Montag, den 20. November 2023

von 8.30 Uhr - 13.00 Uhr

14.00 Uhr - 16.00 Uhr

Dienstag, den 21. November 2023

von 8.30 Uhr - 13.00 Uhr

14.00 Uhr - 16.00 Uhr und

Mittwoch, den 22. November 2023

von 8.30 Uhr - 13.00 Uhr

Es besteht auch die Möglichkeit, das Anmeldeformular für die KiTa Hase-Knirpse online abzurufen.

Dazu informieren Sie sich bitte auf folgender Homepage: <https://www.vitus.info>

Stephanie Meyer, Tel.: 05962- 8072900  
hase-knirpse@vitus.info

## Fortbildung für Tagesmütter/-väter

Liebe Tagesmütter/väter, die nächste Fortbildung, aus dem Fortbildungswürfel Kindertagespflege, findet am Donnerstag, 15.11.23 um 19.30 Uhr im Familienzentrum Herzlake. Das Thema lautet: „Vielfältige Bücher in der Kindertagespflege.“

Diese Fortbildung ist kostenlos. Bitte melden Sie sich bei Interesse beim Familienzentrum an.



## Seniorenmesse

Die nächste Seniorenmesse findet am Dienstag, 07.11.2023 um 08.30 Uhr im Familienzentrum statt. Zu dieser Seniorenmesse mit anschließendem Frühstück sind alle herzlich eingeladen, die Freude an Kindern haben. Diese Einladung richtet sich auch an Senioren aus den umliegenden Gemeinden.



Familienzentrum St. Nikolaus

Leitung: Sonja Bowen

Heinrich-Kottmann Strasse 2

49770 Herzlake

Tel.: 05962/1234

E-Mail: [kath.kindergarten-herzlake@ewetel.net](mailto:kath.kindergarten-herzlake@ewetel.net)

# Standesamt Herzlake



## Eheschließungen im September 2023

01.09.2023 Peter Josef Steinbach  
und Mechthild Josefine Witte,  
Haselünne

01.09.2023 Felix Schnieders und  
Sophie Deters, Lähden

02.09.2023 Nadine Weber und Tanja  
de Carne, Lähden

02.09.2023 Tobias Freese und Alina  
Baumann, Lähden

02.09.2023 Jendrik Hake und Manon  
Vocke, Haselünne

08.09.2023 Tobias Folkens und Eva-  
Maria Remmers, Saterland

08.09.2023 Matthieu Geisler und  
Alina Larissa Kruse, Herzlake

15.09.2023 Florian Rump und  
Sandra Tobina Brinkhaus, Lähden

29.09.2023 Martin Ludger Maria  
Giesen und Verena Abeln, Herzlake



## Sterbefälle im September 2023

31.08.2023 Urszula Maria Bamberg,  
Lähden

20.09.2023 Franz Josef Vähning,  
Herzlake



# Bald ist Weihnachten!



**Hol Dir**

**Deine Likes**

**in echt...**

Mach Karriere als Mensch und bewirb Dich jetzt.  
Infos unter: [www.pflegedienst-st-elisabeth.de](http://www.pflegedienst-st-elisabeth.de)  
📷 [pflegedienst\\_st.elisabeth](https://www.instagram.com/pflegedienst_st.elisabeth)



**CARITAS-PFLLEGEDIENST ST. ELISABETH GMBH**

Hasestr. 9 · 49740 Haselünne · Telefon: 059 61/916 200 E-Mail: [info@pflegedienst-st-elisabeth.de](mailto:info@pflegedienst-st-elisabeth.de)

# 40jähriges Jubiläum mit Uraufführung

Die Theatergruppe Westrum lädt herzlich zu ihrem neuen Theaterstück „Pannkoken Trauma“ ein.

Ein ganz besonderes Jubiläum steht in diesem Jahr für die Theatergruppe Westrum an: 40 Jahre voller Spielfreude, ehrenamtlichen Engagement und urkomischen Aufführungen.

Zur Feier dieses Jubiläums präsentiert die Gruppe eine exklusive Uraufführung im Gemeindehaus "Use olde Schaule" in Westrum. Das brandneue Theaterstück "Pannkoken Trauma" verspricht eine Mischung aus Komödie, Drama und einer Prise Absurdität in drei Akten, verfasst von Helmut Schmidt.

Die Geschichte entfaltet sich um den arbeitslosen Hobbydichter Andreas Brüscke, der sich um seine pflegebedürftige Tante Agathe kümmert. Inmitten von familiären Intrigen und absurden Wendungen gerät Andreas in eine Zeitschleife, die ihn täglich mit denselben skurrilen Ereignissen konfrontiert. Pfannkuchen spielen dabei eine besondere Rolle in diesem verwirrenden Szenario.

Besondere Ehre erwartet die Theatergruppe, denn der renommierte Autor Helmut Schmidt wird höchstpersönlich bei einer der Aufführungen vorbeischaun und sich das Stück live ansehen. Ein Moment, der das Jubiläumsjahr noch unvergesslicher macht.

Karten für die Aufführungen in "Use olde Schaule" in Westrum



sind an der Abendkasse erhältlich. Der Kartenvorverkauf für die Aufführung in Löningen startet am 1. Dezember 2023 bei "Schuhe & Sport Linger" in Herzlake (05962/92500) oder im Reisebüro "Bednarzyk" in Löningen (05432/92244). Weitere Informationen finden Sie auf der Homepage [www.theatergruppe-westrum.de](http://www.theatergruppe-westrum.de)

## St. Martinsumzug in Westrum



Der diesjährige St. Martinsumzug findet statt am **11.11.2023 um 18.30Uhr**. Wir starten bei der Alten Schule und lassen den Abend dort auch gemütlich ausklingen. Alle sind herzlich eingeladen!



## Lange Herzlaker Einkaufsnacht



Mo-Fr 8.30-18.00 Uhr  
Sa 8.30-13.00 Uhr

Freitag, den 17. Nov 18.00-21.00 Uhr

10% auf alles

## Räum- und Streupflicht in der Samtgemeinde Herzlake

Im Hinblick auf die kommenden Wintermonate und den damit verbundenen möglichen Schneefällen mit Glatteisbildung auf Fuß- und Radwegen weist die Samtgemeinde Herzlake darauf hin, dass die Beseitigung von Schnee und Glatteis den Eigentümern der angrenzenden bebauten und unbebauten Grundstücke obliegt.



Einzelheiten regelt die Straßenreinigungssatzung sowie die Straßenreinigungsverordnung der Samtgemeinde Herzlake. Diese können auf der Homepage der Samtgemeinde Herzlake ([www.herzlake.de/Samtgemeindeportrait/Satzungen](http://www.herzlake.de/Samtgemeindeportrait/Satzungen)) eingesehen werden.

Darüber hinaus erhalten Sie weitere Informationen bei Frau Spille (05962-88421 oder [spille@herzlake.de](mailto:spille@herzlake.de)).

**RAIRO** EST. 1972 **Mediterranes Restaurant**

Ab dem 1. November 2023 auf alle Außer-Haus-Gerichte **10 % Rabatt**

Es sind noch Termine frei für Weihnachtsfeiern für große und kleine Gruppen

Ihr findet uns auch auf dem Herzlaker Weihnachtsmarkt am 17.12.2023 von 14 bis 19 Uhr

Wir freuen uns auf Euch!  
Euer Team vom Restaurant RAIRO

**AUTOHAUS  
HILM & TÖBEN**

*Wir suchen dich!*  
**KFZ-Mechatroniker**  
(m/w/d)

**Bewerbung an:** [info@autohaus-hilm-und-toeben.de](mailto:info@autohaus-hilm-und-toeben.de)  
Oder einfach vorbeikommen

49770 Herzlake • Langeland 2  
Tel.: (05962) 8 77 23 72  
[www.autohaus-hilm-und-toeben.de](http://www.autohaus-hilm-und-toeben.de)

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
Mo.-Fr. von.....07.30 - 17.00 Uhr  
Sa. von.....08.00 - 12.00 Uhr

## Kindermusical zu Weihnachten

Sarah Kurze und Wolfgang Kohne haben drei Jahre an ihrem aktuellen Musicalprojekt gearbeitet und bringen kurz vor Weihnachten ein rasantes und herzergreifendes Kindermusical auf die Bühne: „Ho Ho Ho – Wer rettet Weihnachten?“ – mit „tanzkräftiger“ Unterstützung von Kindern aus der Region!

Wie in jedem Jahr macht sich der Weihnachtsmann am Nordpol für die große Geschenke-Weltreise bereit. Seine Frau, seine Tochter und Schaf Lilo helfen mit. Doch warum ist Santa Klaus so schusselig? Er vergisst prompt den Weihnachtsabend, verlegt andauernd seine Mütze und weiß nicht mehr, wo der Schlitten steht. Was ist nur los? Wer wird Weihnachten retten?

Wie bei der Meppener Musicalnacht und bei ihrem ersten Musical „Treppengeflüster“ zeichnet Antje Burai von „Elvis B. – Sports & Performing Arts“ für die Choreografien verantwortlich. Zwar hat sie gerade mit ihrem Mann Elvis ein neues Studio Meppen eröffnet, aber sie gibt auch viele Kurse für Kinder in den umliegenden Ortschaften wie Herzlake, Lähden oder Haselünne-Lehrte. Deshalb werden auch Kinder aus der Region am Premierenwochenende auf der Bühne stehen!



In den kommenden Wochen wird noch fleißig geprobt werden, damit die Besucher vom 15.-17.12. im Theater Meppen auch ganz bestimmt in Weihnachtsstimmung kommen. Tickets unter [www.meppen-theater.de](http://www.meppen-theater.de)

HGV  
HERZLAKE e.V.



EIN KINDERMUSICAL VON SARAH KURZE & WOLFGANG KOHNE

15. - 17. Dezember 2023

Theater Meppen

Tickets unter: [www.meppen-theater.de](http://www.meppen-theater.de)



### Einladung Betriebsbesichtigung

Die Betriebsbesichtigung der Kolpingfamilie Herzlake findet am Donnerstag, den **16.11.23** statt. Wir besichtigen die **Tischlerei Kötter** in Holte-Lastrup. Im Anschluss daran, kehren wir beim Restaurant „Alter Hase“ zum gemütlichen Abendessen ein.

Wir bilden PKW-Fahrgemeinschaften. Abfahrt ist um **14:15 Uhr beim Pfarrheim**.

Anmeldungen bitte bis zum 12.11.23 in die ausliegende Liste in der Kolping-scheune oder telefonisch beim Organisationsteam.

Bis dahin, Treu Kolping!

Stefan Eveslage Tel.: 0176/23399354

Sebastian Thole Tel.: 0176/20517602



GetränkePartner

Jeden Mittwoch und Donnerstag

Herforder 27 x 0,33l

für 10,69 € zzgl. 3,66 € Pfand!

Angebote gültig vom

26.10.2023 bis 18.11.2023



+ Hahn, Lüfterschraube & 1,5l Pitcher  
gratis dazu!

**Herforder** 10,4l Fass  
10,41 + 25,00 Pfand  
1l = 3,84

**Veltins** 10,4l Fass  
10,41 + 25,00 Pfand  
1l = 3,84



**39.98**

+ 500g Markenkaffee „Classic Mild“ gratis dazu!

**Krombacher,  
Veltins**

verschiedene Sorten  
24 x 0,33l + 3,42 Pfand  
1l = 2,02



= 9,99/Kiste

**15.98**

**Oberbräu**

Hell  
20 x 0,5l + 3,10 Pfand  
1l = 1,90



**18.99**

**Augustiner**

Lagerbier Hell  
20 x 0,5l + 3,10 Pfand  
1l = 2,00



**19.99**

**Coca-Cola, Fanta,  
Sprite, Mezzo Mix**

teilw. koffeinhaltig  
24 x 0,33l + 5,10 Pfand, 1l = 1,89



**14.99**

2 Kisten!

**Mineau** Mineralwasser  
Classic, Medium, Naturell  
2 x 12 x 1,0l + 2 x 3,30  
Pfand 1l = 0,28



= 3,33/Kiste

**6.66**

**Osborne**

Veterano, 103  
30% vol.  
0,7l, 1l = 14,27



**9.99**

Bei Karton-Abnahme 6 Gläser und ein Portionierer gratis!

**Heydt**

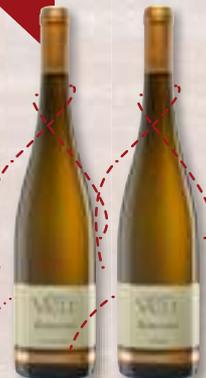
1860 feiner alter Korn  
34,1% vol.  
0,5l, 1l = 37,98



**18.99**

6 Flaschen Kartonpreis 35,00€

**Veit**  
Riesling lieblich,  
halbtrocken, trocken  
0,75l  
1l = 7,99



**5.99**

## SHANTYCHOR HASELÜNNE

**DU** hast Lust und Spaß am Singen oder spielst ein Instrument? Akkordeon, Gitarre, Geige oder Mundharmonika passen gut in unser Repertoire.

**WIR** sind eine gemischte Chorgemeinschaft, wir singen und spielen

Shantys, maritime Lieder, aber auch Schlagerinterpretationen.



**Wir suchen Sänger und Musiker jeden Alters.**

**Auch du kannst singen!!!**

**Geselliges Beisammensein kommt nicht zu kurz.**

**Sei mutig, melde dich bei uns!**

**Interesse geweckt? Bitte melden unter**

**Mail:**

[hubert.kraatz@t-online.de](mailto:hubert.kraatz@t-online.de)

**Tel: 05961-6163**

## „Im Ergebnis ein Erlebnis“ Kunsthandwerkermarkt und Konzertlesung

am Sonntag, 01.10.2023 auf dem Gelände des Jugendklosters Ahmsen/Dorfteich/Backhaus

Zum ersten Mal hat am Sonntag, 01.10.2023 ein Kunsthandwerkermarkt in Kombination mit einer Konzertlesung (Kunstforum Ahmsen) auf dem Areal des Jugendklosters Ahmsen sowie rund um den Dorfteich/Backhaus Ahmsen stattgefunden. Es wurde neben Malerei, Holz, Töpferarbeiten, Steinmetz, Schmuckkreationen, Keramiken, Kunstgestaltungen, Textilarbeiten u. v. m. angeboten. Rund 45 Künstlerinnen und Künstler waren vor Ort und haben zum Teil lange Anfahrten in Kauf genommen, um dabei sein zu können. Der Kunsthandwerkermarkt begann um 11.00 Uhr und lockte früh viele Interessierte. Hunderte von Besucher tummelten sich auf dem Gelände des Jugendklosters als auch beim Backhaus. Auch für die Gaumenfreude wurde allerhand geboten, wie Pommes, Fisch, sowie von den Landfrauen selbstgebackene Kartoffel-Pfannekuchen mit frischem Apfelmus. Das Backhaus-Team Ahmsen bot „Strammen Max“ mit selbstgebackenem Ofenbrot an. Alles wurde sehr gut angenommen; auch die Künstler und Hobbykünstler zeigten sich mit ihren Verkäufen sehr gut zufrieden. Das Team des Jugendklosters Ahmsen bot Mitmachaktionen für die Kinder an. Das Schminkteam der Waldbühne Ahmsen schminkte die Kinder nach ihren Wünschen ideenreich und fantasievoll. Auch die Hüpfburg auf dem Gelände beim Dorfteich zeigte sich als Anziehungspunkt für Kinder. Im Saal Maria im Jugendkloster fand ab 15:00 Uhr eine Lesung mit dem Titel „Die Neuen Drei“ statt. Ebenfalls hier zeigte sich eine überwältigende Resonanz, so dass alle Plätze besetzt waren. Heike Koschnike trug die Lesung vor, Linda Moeken untermalte die Lesung mit Musik und Peter Alexander Herwig bot einen ausdrucksvollen Gesang.

Rundum war es eine gelungene Veranstaltung bei bestem Wetter.



**TAG DER  
OFFENEN TÜR**

24.11.2023  
16 - 20 Uhr

„Sehen,  
fragen,  
reden...“

...einfach  
reinschauen  
und  
erleben!“

Der  
Kindergarten  
„Wunderland“  
Dohren  
lädt ein!

Die  
Räumlichkeiten  
und die Vielfalt unseres  
Angebotes können an diesem  
Tag eigenständig erkundet  
werden. Besuchen Sie uns  
und lernen Sie unser Team  
und unsere Kinder-Tage-  
stätte besser  
kennen.

Team KiTa Wunderland - Dorfteich 20 - 49770 Dohren

**Heimat  
shoppen**

Unterstützen Sie  
die heimischen  
Betriebe, und  
damit Vereine,  
Veranstaltungen  
und Initiativen  
vor Ort

# Pannkoken - Trauma

- Plattdeutsche Komödie in 3 Akten von Helmut Schmidt -



# 40

*Jahre*

THEATERGRUPPE  
WESTRUM



Wir laden herzlich ein!

++ Uraufführung ++ Uraufführung ++ Uraufführung ++ Uraufführung ++

## Aufführungen in „Use olde Schaule“

FR 24.11.2023 – 14:30Uhr (Seniorenvorstellung mit Kaffee & Kuchen)

SA 25.11.2023  
19:00Uhr

SO 03.12.2023  
16:00Uhr

SO 10.12.2023  
16:00Uhr

DO 11.01.2024 – 19:30Uhr (Aufführung im Forum Hasetal, Löningen)

Karten an der Abendkasse. Kartenvorverkauf für Löningen  
ab dem 01.12.2023 bei „Schuh & Sport Linger“ in Herzlake  
05962/92500 oder Reisebüro „Bednarzyk“ in Löningen  
05432/92244

Mehr Infos unter [www.theatergruppe-westrum.de](http://www.theatergruppe-westrum.de)





Besuch beim



offenen Tür



## Gemeinderat Lähden zu Besuch beim Pflegehaus in der Gemeinde Vrees

Bürgermeister Heribert Kleene informierte am vergangenen Donnerstag den Gemeinderat Lähden über die Entstehung und Entwicklung des Projekts „Altwerden in Vrees“. Dabei konnten die modernen und farbenfrohen Räumlichkeiten des Pflegehauses und der sehr ansprechende Außenbereich mit einem eigens für Demenzerkrankte angelegten Garten besichtigt werden.



Die Senioren wohnen in einer 12er Wohngemeinschaft und bringen sich selbst in den Alltag ein, z.B. wirken sie bei der Vorbereitung von Mahlzeiten mit. Menschen mit Pflegebedarf haben hier die Möglichkeit selbstbestimmt und möglichst eingeständig im Ort zu leben, es handelt sich dabei nicht um ein klassisches Seniorenheim. Die Kommune hat das Haus selbst finanziert und vermietet die Zimmer an die Senioren. Je nach Pflegebedarf können sie

zusätzliche Versorgungspakete hinzubuchen. Geleitet wird das Pflegehaus von der Caritas, aber auch viele Ehrenamtliche, sogenannte „Kümmerer“, engagieren sich.

Die Senioren sind auch digital sehr gut aufgestellt. Sie bekommen ein Tablet, mit dem sie je nach persönlichen Fähigkeiten Aktuelles aus Vrees erfahren können oder bei Bedarf Kontakt zu Apotheken und Ärzten oder zu einem der „Kümmerer“ im Hause aufnehmen können. Wer noch fit ist, hat mehr Möglichkeiten freigeschaltet.

Seitens des Gemeinderates Lähden bestand großes Interesse und man war von dem innovativen Projekt in Vrees sehr beeindruckt. Vielen Dank an Bürgermeister Kleene für die Führung und die vielen Informationen.

## Sportwochenende SpG Ahmsen-Vinnen 2023

Vom 25. bis 27. Juli fand auf dem Sportplatz in Vinnen das alljährliche Sportwochenende statt. Am Freitagabend wurde das Wochenende mit einem Altherrenturnier eröffnet. Hier konnte sich der VfL Herzlake als Sieger durchsetzen. Platz 2 belegte der VfL Löningen, während der SV Holte sich den dritten Platz sicherte. Am Samstagvormittag ging es mit Jugendturnieren der G-, F-, und E-Jugend weiter. Auch hier konnten wir spannende Spiele und viele Tore sehen. Im Anschluss daran wurde unser Dorfpokalturnier ausgetragen. Von den acht teilnehmenden Mannschaften setzten sich die „Glashoch Rangers“ bei diesem Turnier durch und konnten ihren Sieg danach gemeinsam mit den anderen Mannschaften und den Zuschauern feiern. Der Sonntag startete mit einer vom Familienmesskreis gestalteten Messe, die gemeinsam mit Pater Wulf und Pater Vijay gefeiert wurde. Als Dankeschön wurde den beiden Priestern am Ende der Messe ein Schal unserer Spielgemeinschaft überreicht. Zur musikalischen Gestaltung der Messe trugen sowohl der Kinderchor als auch der Musikverein Vinnen bei. Nach Beendigung des Gottesdienstes fand ein Frühshoppen statt und die im letzten Jahr ins Leben gerufene „Familienolympiade“ wurde mit 20 Teams durchgeführt. Durchsetzten konnte sich hier Familie Völker vor Familie Dörfler und Familie Deters.



Der Vorstand der SpG Ahmsen-Vinnen möchte sich auch an dieser Stelle noch einmal bei allen Zuschauern, Helfern, Mannschaften und all denen bedanken, die zum Gelingen des Sportwochenendes beigetragen haben. Wir hoffen, dass wir auch in den kommenden Jahren auf euch zählen können.

## Segensandachten in der Kita St. Marien

Am Freitag, den 26. August 2023 haben wir in unserer Halle mit den Kindern aus den vier Kerngruppen eine Segensandacht gefeiert.

Die Andacht begann mit den Kreuzzeichen und einer Begrüßung, ehe dann die Vorschulkinder der Käfer und Bärengruppe die Geschichte der „sechs Farbenfreunde“ nachspielten, alle anderen Kinder hörten ganz gespannt zu wie sich die 6 Farbenfreunde gefunden haben. Die Vorschulkinder der Igel- und Mäusegruppe zeigten im Anschluss den Tanz „Regenbogenfarben“. Lieder und Gebete rundeten die Segensandacht ab. Unser Diakon Michael Freitag segnete alle Kinder und alle Gruppenkerzen.



Am Dienstag, den 19.09.23 feierten die Krippengruppen mit Pater Vijay im Spielflur eine kleine Andacht. Die Kinder erfreuten sich am Gesang und Spiel der Gitarre. Pater Vijay segnete zuerst das Wasser und danach die Kinder für die Kitazeit.



## Unser neues Programm in Herzlake

|  |  |
|--|--|
| <b>Schnupperkurs Russisch</b><br>10:00 – 11:30 Uhr                         | Kulturbahnhof Herzlake<br>Mo, 06.11.2023         |
| <b>Step-Aerobic</b><br>19:30 – 20:30 Uhr                                   | Deutsches Rotes Kreuz Herzlake<br>Di, 07.11.2023 |
| <b>Englisch A1 für Anfängerinnen und Anfänger</b><br>17:30 – 19:00 Uhr     | Kulturbahnhof Herzlake<br>Mi, 08.11.2023         |
| <b>Stimmbildung für die Gesangs- und Sprechstimme</b><br>10:00 – 17:00 Uhr | Kulturbahnhof Herzlake<br>Sa, 18.11.2023         |
| <b>Linedance - Aufbaukurs</b><br>18:00 – 19:30 Uhr                         | Kulturbahnhof Herzlake<br>Di, 21.11.2023         |
| <b>Fitmix am Abend 60+</b><br>18:00 – 19:00 Uhr                            | Kulturbahnhof Herzlake<br>Mi, 22.11.2023         |
| <b>Festliches Weihnachten</b><br>19:00 – 22:00 Uhr                         | Kulturbahnhof Herzlake<br>Do, 30.11.2023         |
| <b>Gäste einladen</b><br>19:00 – 22:00 Uhr                                 | Kulturbahnhof Herzlake<br>Fr, 19.01.2024         |
| <b>Der Memory-Garten</b><br>19:00 – 20:30 Uhr                              | Kulturbahnhof Herzlake<br>Di, 23.01.2024         |
| <b>Portrait in Aquarellfarben</b><br>17:00 – 20:00 Uhr                     | Kulturbahnhof Herzlake<br>Fr, 26.01.2024         |

Einstieg  
noch  
möglich!



Ansprechpartnerin für Herzlake  
Birgit Gorres  
05931 9373-662

[www.vhs-meppen.de](http://www.vhs-meppen.de)



Die Firma **Gast + Stassen GmbH** ist seit 70 Jahren als Dienstleister für regionale Unternehmen der Energie- und Wasserversorgung im Kabel- und Rohrleitungsbau, in der Erstellung von Telekommunikationsnetzen und der Elektromontage tätig.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:

- Bauhelfer m/w/d

- PE-Schweißer Rohrleitungsbau m/w/d

- Baumaschinenführer m/w/d



**Wir sorgen für den Anschluss ans Leben**

**Gast**

Rohrleitungs- und  
Fernseidebau

Elektro-  
und Kabelbau

**Stassen**

Schulstr. 25  
49838 Lengerich  
Tel. 05904/9383-14  
bewerbung@gast-stassen.com  
[www.gast-stassen.de](http://www.gast-stassen.de)

# GRABMALE, LATERNEN & VASEN GRANITTREPPEN & FENSTERBÄNKE

**WIR HABEN FÜR SIE GEÖFFNET:**

Montag bis 8.00 - 12.30 Uhr

Freitag: und 13.30 - 17.00 Uhr

Samstag: 9.00 - 12.00 Uhr

oder nach tel. Vereinbarung

Gerne kommen wir auch für eine Beratung zu Ihnen nach Hause.

Treppen  
**Natursteinwerk Thrun**  
Grabmale

**Telefon (0 59 64) 504**  
Industriestr. 13 • 49774 Lähden  
[www.natursteinwerk-thrun.de](http://www.natursteinwerk-thrun.de)



## 25. November Internationaler Aktions- und Gedenktag gegen Gewalt an Frauen

Der von der UNO seit 1990 offiziell ausgerufenen Aktions- und Gedenktag „NEIN zu Gewalt an Frauen“ geht auf die Ermordung der drei Schwestern Mirabal am 25. November 1960 zurück.

Patria, Minerva und Maria Teresa Mirabal stellten sich mutig dem dominikanischen Diktator Trujillo entgegen und wurden nach monatelanger Verfolgung und Folter vom dominikanischen Geheimdienst brutal ermordet.

Seitdem dient der 25. Novembertag gleichsam dem Gedenken an die vielen Mädchen und Frauen, deren Leben durch Gewalterfahrungen gezeichnet ist, wie auch dem solidarischen Aufstand und der Gegenwehr.

Gewalt an Frauen ist leider immer noch allgegenwärtig. Laut EU-Kommission erfährt jede dritte Frau in Europa mindestens einmal im Leben körperliche oder sexualisierte Gewalt. Jede Form von Gewalt an Mädchen und Frauen darf nicht länger akzeptiert werden.

Auch wir möchten in der Samtgemeinde Herzlake ein sichtbares Zeichen gegen Ge-

walt an Mädchen und Frauen setzen.

Deshalb wird zum 25. November eine Fahne beim Herzlaker Rathaus gehisst.

Auch die Farbe Orange spielt an diesem Tag eine prägnante Rolle, sie ist von den Vereinten Nationen ausgewählt worden, eine Zukunft ohne Gewalt gegen Frauen zu symbolisieren.



Wie wir diese Farbe am 25. November eingesetzt haben, können Sie in der Nähe der gehissten Fahne entdecken.

*Ulla Strieth*

*Gleichstellungsbeauftragte der  
Samtgemeinde Herzlake*

## Musikverein Holte- Lastrup e.V.

### Vorweihnachtliches Konzert mit Kaffee und Kuchen

Am Samstag, den 25. November 2023 und Sonntag, den 26. November 2023 findet in der Aula der Grundschule Holte an beiden Tagen ein vorweihnachtliches Konzert des Musikvereins Holte-Lastrup e.V. statt.

Die Veranstaltungen beginnen jeweils um 15.30 Uhr. Der Musikverein bietet neben Musik in diesem Jahr auch Kaffee und Kuchen während des Konzertes an.

Es wird ein umfangreiches Programm zum Zuhören, Besinnen und Mitsingen zur Einstimmung auf die Vorweihnachtszeit geboten.

Unter der Leitung von Dirigent Richard Vorholt bereiten sich die Musiker und Musikerinnen in den Proben momentan intensiv vor. Der Musikverein wird außerdem mit einem Auftritt des Vororchesters und dem Chor „Treff '95“ unterstützt.

Karten werden bei allen Mitgliedern des Musikvereins Holte-Lastrup e.V. erhältlich sein, oder telefonisch unter der Nummer 05961-95 61 74.

Außerdem gibt es weitere Informationen auf der Instagramseite mv\_holtelastrup.



**Ihre Beiträge aus dem Verein, der Nachbarschaft,  
sowie Ihre Werbung einfach per e-Mail an:  
[redaktion@herzlaker-knirps.de](mailto:redaktion@herzlaker-knirps.de)**

## Veranstaltungskalender November 2023

| Datum                          | Uhrzeit              | Veranstalter                 | Titel, Kurzinformation                                  | Ort                              |
|--------------------------------|----------------------|------------------------------|---|----------------------------------|
| Mittwoch,<br>01.11.2023        | 19.00 – 21.15<br>Uhr | VHS*                         | Gärtnern für jedes Alter                                | Kulturnahnhof Herzlake           |
| Donnerstag,<br>02.11.2023      | 17.30-19.00 Uhr      | Bürgermeister Bösken         | Bürgermeistersprechstunde                               | Rathaus Herzlake,<br>Zimmer EG 9 |
| Freitag,<br>03.11.2023         | 17.00 Uhr            | Heimatverein Herzlake/Dohren | Wurstebrotessen   | Heimathaus, Andruper<br>Str. 1   |
| Montag,<br>06.11.2023          | 19.30 Uhr            | Schachclub Herzlake          | Spiel- und Trainingsabend, Gäste<br>herzlich willkommen | Kulturnahnhof Herzlake           |
| Samstag,<br>11.11.2023         | 15.00 Uhr            | Pusteblyume                  | Bastelnachmittag  | Pfarrheim Herzlake               |
| <b>Freitag,<br/>17.11.2023</b> |                      | <b>HGV Herzlake</b>          | <b>16. Herzlaker Einkaufsnacht</b>                      | <b>Herzlake</b>                  |
| Samstag,<br>18.11.2023         | 19.30 Uhr            | Neu-Fels-Hof e.V.            | Generalversammlung                                      | Gaststätte Brüggjen<br>Felsen    |
| Samstag,<br>18.11.2023         | 10.00 – 17.00<br>Uhr | VHS*                         | Stimmbildung  | Kulturnahnhof Herzlake           |
| Donnerstag,<br>30.11.2023      | 18.30 Uhr            | Landfrauen Herzlake/Dohren   | Adventsfeier  | Gaststätte Brüggjen<br>Felsen    |

**Öffentliche Bekanntmachungen finden Sie unter der Internetadresse [www.herzlake.de](http://www.herzlake.de)!**

**\* VHS – Auskunft und Anmeldungen zu Kursen unter: Tel.: 05931/9373-0**

**Vereine werden gebeten, Veranstaltungen für den Veranstaltungskalender  
Frau Telkmann Tel.: 05962-88126 oder [telkmann@herzlake.de](mailto:telkmann@herzlake.de) mitzuteilen.**

**Sprechzeiten: Samtgemeindebürgermeisterin Martina Schümers: Termine in Samtgemeindeangelegenheiten können  
bei Frau Book angefragt werden. Tel.: 05962-88125 o. [book@herzlake.de](mailto:book@herzlake.de).**

**Gleichstellungsbeauftragte der SG Herzlake Ulla Strieth, gleichstellungsbeauftragte@herzlake.de  
oder 0157-55321580**

# Musik hautnah erleben

## „Tag der offenen Tür“ der Musikschule des Emslandes in Haselünne

Sie bemerken, daß Ihr Kind Musik liebt und sich dafür interessieren könnte, ein Instrument zu erlernen? Sie wissen aber noch nicht, welches ein geeignetes sein könnte?

Dann kommen Sie doch am Sonntag, dem 26. November 2023 in der Zeit von 15:00 bis 17:00 Uhr zum „Tag der offenen Tür“ der Musikschule des Emslandes e.V. in die Paulusschule im Schwarzenbergweg 14 in Haselünne.

Große und kleine Musikinteressenten sind herzlich eingeladen, sich ausgiebig über das vielfältige Angebot der Musikschule in Haselünne, Herzlake und Umgebung zu informieren.

Sie erfahren, wie es in einer Unterrichtsstunde zugeht und können sich von den Pädagogen der Musikschule individuell beraten lassen. Alle Besucher erhalten na-

türlich auch die Gelegenheit, unter fachkundiger Anleitung nach Herzenslust Musikinstrumente auszuprobieren.

Sie oder Ihr Kind haben zu wenig Zeit für feste Unterrichtstermine oder die Wege sind Ihnen zu weit? Dann lernen Sie die vielen Vorteile des Online-Unterrichtes kennen speziell im Bereich der Tasteninstrumente: ein ganz persönlicher und direkter Einzelunter-

richt, individuell zugeschnitten, lebendig und flexibel.

Weitere Informationen erhalten Interessenten in der Meppener Verwaltung der Musikschule, Kleiststraße 7, Telefon 05931 – 98060 oder auf der Homepage der Musikschule unter [www.musikschule-des-emslandes.de](http://www.musikschule-des-emslandes.de)



## Notdienste im November 2023

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechzeiten: Tel.: 116 117

#### Diese Apotheken sind auch außerhalb der allg. Ladenschlusszeiten dienstbereit:

|            |  |            |  |
|------------|--|------------|--|
| 01.11.2023 | Alte-Königs-Apotheke Lönningen, 05432/92200  | 16.11.2023 | Hase Apotheke Lönningen, 05432/6029980       |
| 02.11.2023 | Linden-Apotheke Lindern, 05957/787           | 17.11.2023 | Apotheke im MedHuus Herzlake, 05962/344      |
| 03.11.2023 | Hase Apotheke Lönningen, 05432/6029980       | 18.11.2023 | Markt Apotheke Lastrup, 04472/687916         |
| 04.11.2023 | Apotheke im MedHuus Herzlake, 05962/344      | 19.11.2023 | Birken-Apotheke Klein Berßen, 05965/1262     |
| 05.11.2023 | Markt Apotheke Lastrup, 04472/687916         | 20.11.2023 | Sixtus-Apotheke Werlte, 05951/5430           |
| 06.11.2023 | Birken-Apotheke Klein Berßen, 05965/1262     | 21.11.2023 | Brunnen-Apotheke Lönningen, 05432/3355       |
| 07.11.2023 | Sixtus-Apotheke Werlte, 05951/5430           | 22.11.2023 | Hubertus-Apotheke Sögel, 05952/1385          |
| 08.11.2023 | Brunnen-Apotheke Lönningen, 05432/3355       | 23.11.2023 | Apotheke am Amtsbrunnen Sögel, 05952/9904123 |
| 09.11.2023 | Hubertus-Apotheke Sögel, 05952/1385          | 24.11.2023 | Sigiltra-Apotheke Sögel, 05952/2603          |
| 10.11.2023 | Apotheke am Amtsbrunnen Sögel, 05952/9904123 | 25.11.2023 | Albert-Trautmann-Apotheke Werlte, 05951/1800 |
| 11.11.2023 | Sigiltra-Apotheke Sögel, 05952/2603          | 26.11.2023 | Ritter-Apotheke Lähden, 05964/1414           |
| 12.11.2023 | Albert-Trautmann-Apotheke Werlte, 05951/1800 | 27.11.2023 | Alte-Königs-Apotheke Lönningen, 05432/92200  |
| 13.11.2023 | Ritter-Apotheke Lähden, 05964/1414           | 28.11.2023 | Linden-Apotheke Lindern, 05957/787           |
| 14.11.2023 | Alte-Königs-Apotheke Lönningen, 05432/92200  | 29.11.2023 | Hase Apotheke Lönningen, 05432/6029980       |
| 15.11.2023 | Linden-Apotheke Lindern, 05957/787           | 30.11.2023 | Apotheke im MedHuus Herzlake, 05962/344      |

#### Hebammen:

- Hebammenpraxis in Haselünne Tel.: 0171-6984759  
- Katrin Buss-Fleddermann, Buske 3, 49770 Herzlake, Tel.: 05962-809260 o. 0172-5966061

#### Familienzentrum Herzlake

Kindergarten Herzlake, Tel. 05962 1234

#### Sozialstationen

**Caritas-Pflegedienst St. Elisabeth**, Alten- u. Krankenpflege:  
Tel. 05962/93010, Markt 4, 49770 Herzlake

**Caritas Sozialstation**, Alten- und Krankenpflege: Tel.: 05964/939216 (auch AB), Lähdener Str. 8, 49774 Lähden/Holte-Lastrup

**Palliativstützpunkt Emsland Süd**, Pflegerische Beratung. Elisabeth-Krankenhaus Thuine, Tel. 05902-951100

**Palliativstützpunkt Emsland Nord**, Hümmling-Krankenhaus Sögel, Tel. 0 59 52 / 2 09 25 80

**Krankentransporte Leitstelle**, Tel. 05931/19222 oder 112



### Defibrillatoren Standorte in der Samtgemeinde Herzlake:

**Dohren:** Sportplatz, Pfarrheim, Schützenhalle, Kartoffelhof Decker, Dorfgemeinschaftsplatz Achter-Dohren.

**Herzlake:** Volksbank, Sparkasse, Stadion Herzlake, Bauherrenzentrum Herzlake, Westrum Alte Schule, Fa. Vorwerk-Thole (Andruper Str.).

**Lähden:** VB Holte, Sporthalle Holte, Schützenhalle Lähden, Volksbank Lähden, Sportplatz Lähden, Sportplatz Herßum.

## Geschichten über Land und Leute

# Neue Folgen vom Reise-Podcast „emsland.entspannt“

Ob beim Spaziergehen durch buntes Herbstlaub, beim Wäschebügeln oder gemütlich auf der Couch mit einem Heißgetränk – es gibt viele Möglichkeiten, sich beim Hören eines Reisepodcast für den nächsten Ausflug oder Urlaub zu inspirieren.

„Haltet die Uhren an. Vergesst die Zeit. Ich will euch Geschichten erzählen.“ lautet ein Zitat des deutschen Schriftstellers und Dichters James Krüss. In dem Podcast „emsland.entspannt“ mit Geschichten über Land und Leute werden die Hörerinnen und Hörer mitgenommen auf spannende, auditive Reisen. Seit dem Sommer 2022 kommen im Gespräch mit Martina Alferts aus dem Team der Emsland Tourismus Menschen zu Wort, die mit ihrem touristischen Angebot im Land an der Ems anderen eine gute Zeit bescheren.



Markus Quadt – Alte Posthalterei

In der vierten Staffel, die wieder in Zusammenarbeit mit den Rabaukenstudios entstand, erzählt der Lingener Gastronom Markus Quadt von seinen Erlebnissen und Erfahrungen in den bislang von ihm und seinem Team geführten Lokalen – insbesondere von der Alten Posthalterei – und den Events rund um das Thema Bier.

Von der Jungsteinzeit bis in die Gegenwart führt die Podcast-Folge mit Silke Surberg-Röhr vom Emsland Archäologie Museum, die bei dem Rundgang durch die Dauer-



Silke Surberg-Röhr – Emsland Archäologie Museum

ausstellung Wissenswertes und Unterhaltendes über die Megalithkultur in der Region zum Besten gibt.

Und zu guter Letzt gibt Dorothea Terhorst im wahrsten Sinne des Wortes ihren Senf dazu. Sie betreibt seit 2021 in Niederlangen eine Senfmanufaktur und bietet in ihrem Mühlenladen unter anderem „Düfte des Orients“ an.

Zu hören sind die Gespräche auf [www.emsland.com/podcast](http://www.emsland.com/podcast) und den gängigen Plattformen wie Spotify, Apple Music, Google, Amazon Music und Audible. Also Kopfhörer auf, Alltag raus und tauchen Sie ein in die faszinierenden Geschichten und Erlebnisse, die das Emsland zu bieten hat.



Dorothea Terhorst – Terhorst Senfmühle

## Impressum:

Der Herzlaker Knirps ist das monatlich erscheinende Werbe- und Mitteilungsblatt des **Handel- und Gewerbevereins Herzlake e.V. (HGV)**. Ziel ist es, den Mitgliedern des HGV eine kostengünstige und effektive Werbemöglichkeit ohne Streuverluste zu bieten und über Ereignisse aus Vereinen, Wirtschaft, Politik und dem Alltagsleben der Bürger in der Samtgemeinde zu informieren.

**Abonnement** für ehemalige Herzlaker und Freunde unserer Heimat: Das Abonnement kostet 30,- Euro incl. Versand für 12 Monate. Für Sendungen ins Ausland erhöht sich der Preis um die jeweiligen zusätzlichen Versandkosten. Bitte wenden Sie sich an: Martin Linger (Schuhe & Sport Linger), Neuer Markt 12, 49770 Herzlake.

**Herausgeber:** HGV Herzlake e.V.

**Verantwortliche Redaktion:** Martin Linger, Sandra Sandhaus

**Auflage:** 5.750 Stück

**Verbreitung:** Die Verteilung erfolgt kostenlos an Haushalte der Samtgemeinde Herzlake und die an Herzlake angrenzenden Ortsteile von Lönningen, Haselünne, Grafeld und Wettrup.

**Redaktionsschluss:**  
**15. November für die**  
**Ausgabe Dezember 2023**

**Erscheinungstermin:**  
voraussichtlich am 30. November 2023

Abgabe der Werbung und Beiträge per e-Mail an:

**[redaktion@herzlaker-knirps.de](mailto:redaktion@herzlaker-knirps.de)**

oder direkt bei der verantwortlichen Redaktion.

**Preise:** Die Preisliste für Mitglieder des HGV kann beim Vorstand bzw. der Redaktion angefordert werden.

**[www.herzlaker-knirps.de](http://www.herzlaker-knirps.de)**



Bestattungen  
**Kötter**

Ziegelei 2  
49774 Holte-Lastrup  
[bestattungen-kotter.com](http://bestattungen-kotter.com)



**05964 93 43 53**

**TROST UND HILFE  
MIT HERZ –  
persönlich und  
professionell.**



# UNSER HIGHLIGHT IM HERBST -

## PREMIERE EXKLUSIV BEI GERLAND HÖRGERÄTE

Gerland Hörgeräte führt als einer der ersten vier Hörakustiker in Deutschland das neue Silk IX mit Akku-Technologie ein.

Besuchen Sie uns, um das neue Silk IX als einer der Ersten zu testen.

### Alle Gesprächspartner um einen herum verstehen!

Der Hörgerätehersteller Signia nutzt mit **Integrated Xperience** eine bislang neue und **weltweit einziartige Technologie**, die **unbeschwerte Unterhaltung** in der Gruppe ermöglicht – mit einer Vielzahl von Gesprächspartnern. **Für viele Hörgeräteträger die Lösung des bisher größten Problems:** Das Verstehen verschiedener Gesprächsteilnehmer in geräuschvollen Umgebungen.

**Schnell sein und als Erster testen!**

### Jetzt Testhörer werden!

Vereinbaren Sie schnell einen Termin und nutzen die Gelegenheit, die neuen Signia-Hörgeräte vorab kostenlos und unverbindlich auszuprobieren!

**Das Gerland-Team in Herzlake freut sich auf Ihren Besuch!**



## SIGNIA AKKU-HÖRSYSTEME ZUM SONDERPREIS

Mit diesem Gutschein sparen Sie bei allen aufladbaren **Hörsystemen des Herstellers Signia 100 Euro** pro Gerät und erhalten die Ladestation kostenfrei dazu.\*



QR-Code scannen und online Termin in Ihrer Filiale vereinbaren.



\* Nur ein Gutschein pro Person. Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten. Gültig in Verbindung mit einem Gerland-Servicepaket 3/6 und bei Kauf bis 30.11.2023

### Gerland Hörgeräte

Haselünner Str. 9-11 | 49770 Herzlake | Tel. 05962.8779670

[www.gerland.de](http://www.gerland.de) | Inhaber: Thorsten Gerland

Weitere Filialen auch in Haselünne, Lönigen und Quakenbrück

# Gerland

H Ö R G E R Ä T E

# DIE BLÄTTER FALLEN - DIE PREISE AUCH!

Wir haben echte Schnapper für Sie eingekauft!

TEST: "Brillantes Bild"

SAMSUNG  
**1499.-**

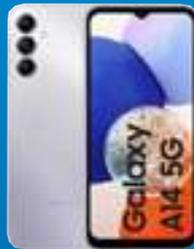


**GQ65QN95BAT**

Neo QLED-TV mit 65 Zoll / 163 cm Bildschirmdiagonale, 4K Ultra HD, AI Upscaling, HLG, Ultimate UHD Dimming Plus, Twin Triple Tuner: 2x DVB-C/S2/T2 HD, **echte 100 Hz**, HDR 10+, USB-Aufnahme, Smart TV, Sprachsteuerung (Google Assistant, Amazon Alexa), 4x HDMI, 3x USB, CI+-Modul (1.4), WLAN, Bluetooth

SCHUTZGLAS H9  
UND BUMPER INCL.

SAMSUNG  
**229.-**



**SAMSUNG Galaxy A14 5G**

Smartphone, Betriebssystem Android™ 13.0, Display: 16.7 cm (6.6"), 50 MP Kamera, CPU: 8-Kern (2x 2.00 GHz + 6x 1.80 GHz), **4 GB RAM, 128 GB Speicher**, microSD-Slot, Dual-Sim, **5G**, Wi-Fi 5 (802.11ac), Bluetooth, NFC, GPS, ohne Branding, ohne SIMlock, Fingerabdrucksensor, USB Typ-C-Anschluss, **incl. Schutzglas H9, incl. Bumper.**

5  
JAHRE  
GARANTIE

BOSCH  
**449.-**



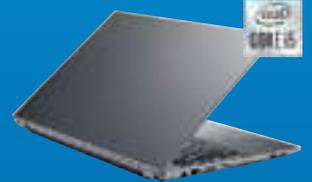
**WAJ280H7**

Waschmaschine, Frontlader, 7 kg, 1400 U/min. EcoSilence Drive™, SpeedPerfect: perfekt saubere Wäsche mit bis zu 65% Zeitersparnis. AntiVibration™ Design, LCD Display, **5 Jahre Garantie!**

Office 2021

HYRICAN

**499.-**



**Hyrican Work-Book 1600er Serie**

Intel® Core™ i5 Prozessor (bis zu 4,20 GHz mit Intel® Turbo-Boost-Technik 2.0, 6 MB Intel® Cache), 39,62 cm (15,6") FHD Display (1.920 x 1.080), 8 GB Arbeitsspeicher, 480 GB SSD, Intel® UHD-Grafik, HD Webcam mit integriertem Mikrofon, Gigabit Ethernet LAN, Wi-Fi 5 (802.11ac), Bluetooth® 5.1, 1 x HDMI, 1x VGA, 1x USB 3.2 Gen 2 Type-C, 1x USB 3.2 Gen 1, 2x USB 2.0, Speicherkartenleser, Windows® 11 Home 64 Bit, **Microsoft Office 2021 PRO** (OEM)

3  
JAHRE  
GARANTIE

**799.-**

GRUNDIG



**Mailand 55**

4K Ultra-HD LED-TV, 39cm Diagonale, Dolby Vision, HDR10+, HLG & Filmmaker Mode, 1700 VPI, Micro Dimming, Google TV, Google Assistant Sprachsteuerung, Chromecast built-in, Magic Fidelity Sound, DVB-T2 /-C /-S2 Triple Tuner, 3x HDMI 2.1, 2x USB, CI+, Digitaler Audio-Ausgang (optisch), LAN, WLAN & Bluetooth integriert, **3 Jahre Vollgarantie!**

**Auch als 43", 50" und 65" erhältlich!**

STARKES GAMING-SET

**899.-**



**GAMING-PC-SET**

Midi-Tower mit LED-Beleuchtung, AMD Ryzen 5 Prozessor, 16GB Arbeitsspeicher, 500Gb SSD Festplatte, **nVidia Grafikkarte GTX1650** mit 4GB, Windows 11 Betriebssystem, **ACER Nitro 24" Gaming-Monitor**, Tastatur und Mouse, 6x USB, u.s.w.

☆ euronics  
Grote

EURONICS Grote  
Holte

Holter Hauptstr.3  
49774 Holte  
T 05964 92118  
info@grote-technik.de

EURONICS Grote  
Löningen

Langenstraße 45  
49624 Löningen  
T 05432 80 79 345  
loeningen@grote-technik.de

PARTNER



constar

EWE